

DIVI CORPORATION TIN 10 AÑA CONTRIBUYENDO NA YMCA

YMCA TA HONRA ALEX NIEUWMEYER CU TITULO DI 'MIEMBRO HONORARIO'

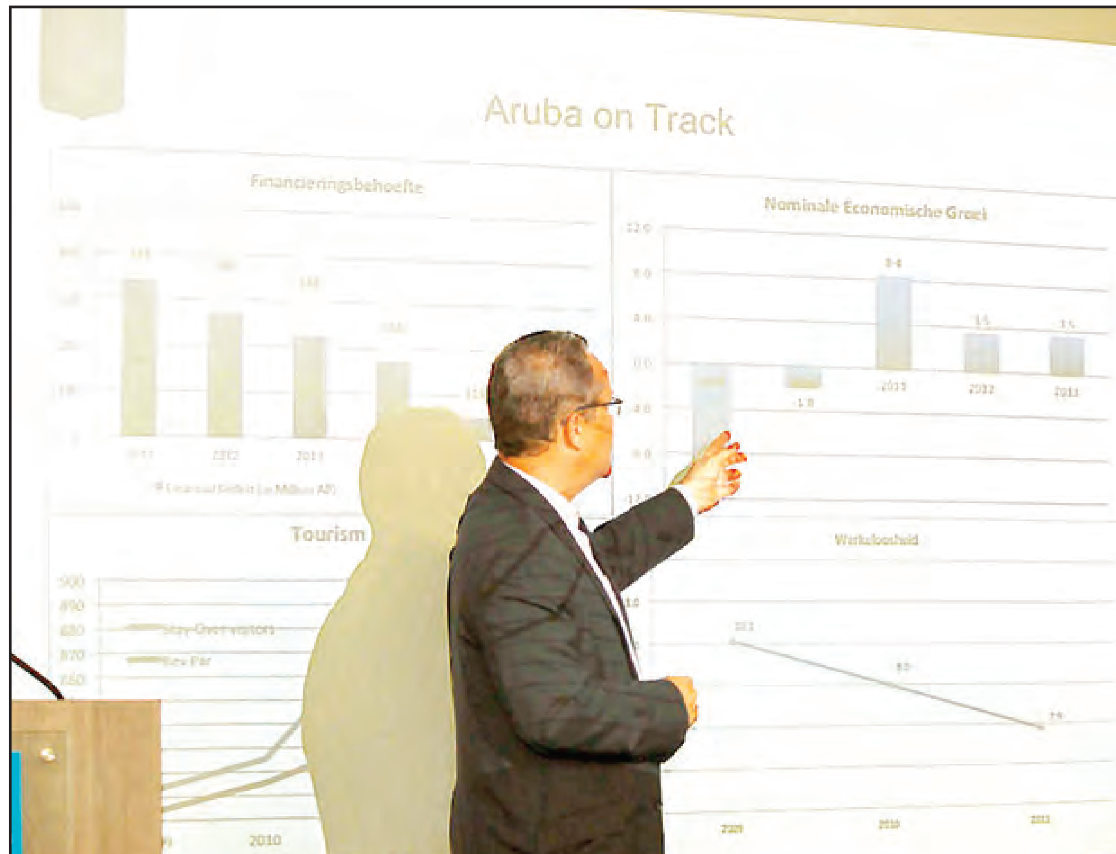


DURANTE un ceremonia special, presidente di YMCA Aruba, Piet Janssen tabatin e placer di honra Managing Director di Divi Corporation Aruba cu e titulo di Miembro Honorario di YMCA.
YMCA Aruba ta disfruta di un relacion hopi bunita cu Divi Aruba pa 10 aña, di dia cu Divi a cuminsa cu un "one dollar per night" program, unda cu turistanan ta regala un dollar pa anochi cu nan keda na e hotelnan pa un donacion na YMCA. Asina YMCA Dakota a haya un contribucion, cual segun Sr. Nieuwmeyer a acumula den 10 aña un suma hopi halto cu a wordo poni na excelente uzo entre otro pa completa e proyecto di edificio di YMCA Dakota. E programa cu Divi a cuminsa 10 aña pasa cu nan empleadonan y huespednan a resulta hopi bon. "Ta un placer pa Divi a haci esaki y nos lo sigui cu YMCA den e añanan nos dilanti," asina Sr. Alex Nieuwmeyer a expresa.
YMCA ta masha agredici y ta spera di por conta pa hopi tempo mas cu e apoyo aki, pa asina di nan banda por sigi contribui na e comunidad di Aruba.
Diariamente YMCA, cu un centro na Dakota y uno na San Nicolas, ta brinda apoyo na diferente grupo den nos comunidad. Entre otro YMCA tin programanan di Traimerdia pa nos muchanan, tin diferente programa di deporte pa nos hobenan, vakantie kamp pa mucha, teenager y "60-plussers", programa pa hendenan grandi y lesnan di cushinamento, trahamento di bolo, y mas.

Minister di Finanzas:

Presupuesto 2013 ta cla y Aruba ta riba bon caminda pa un presupuesto balansa

MANERA a keda priminti apenas algun dia atras, Presupuesto Nacional di Aruba pa aña 2013 a keda cla. E titular di finanzas, Minister Mike de Meza a haci e anuncio ayera durante un conferencia di prensa expresando cu e retonan tabata hopi, pero e trabou duro ta dunando su resultado y e muestra ta e cifranan cu tin pa compara. E maneho di Gabinete Mike Eman no solamenteta logrando pusha e marcadonan economico den un area positivo pa e desaroyo di nos isla, pero tambe ta bahando e nivelnan di inflacion y desempleo, entre otro. E gobierno aki tin un meta y ta riba e bon caminda pa na 2016 tin un presupuesto balansa y finanzas completamente sanea for di e desaster cu a haya na 2009.



Un maneho nefasto cu tabata descurasha tur inversion y a destrui e confianza den nos economia, a bay combina cu e efectonan di e crisis financiero internacional cu a afecta Aruba tambe. Na fin di 2008, mundo a keda confronta cu un situacion hopi dificil. Na 2009 tabatin un caida economico di mas di 9%. "Nos a keda confronta cu tur e detayenan cu nos no tabatin den oposicion," de Meza a splica. Un ehempel di esey tabata e deficit di 800 miyon Florin den APFA. Ora cu a asumi mando di e pais, a topa cu problemanan structural na APFA, SVB y AZV cu a bira e prioridad. Aki mester a tuma decisionnan importante. "Lastimamente gobierno anterior no kier a atende cu e puntonan aki. Situacion di nos turismo, di nos economia tabata den pleno crisis," e titular di finanzas a indica.

E prome stap di Gabinete Mike Eman tabata pa controla y baha gasto publico, sigui pa yuda esnan cu menos entrada, crea cupo di trabou y trece confianza bek den economia. "Sumamente importante tabata pa drecha e relacion den Reino y cu e partnersnan strategico. Tabatin un relacion deficiente cu e gremionan comercial y sindical refleha den discusionnan fuerte tur dia," Minister de Meza a recorda.

Financieel Kader cu a wordo aproba dor di Parlamento a habri caminda pa e dia di awe caminda "Nos ta sumamente contento y orguyoso di por entrega un prespuesto cu ta bay tin un tekort di 4.6%." Ora ta wak e crecemento economico, Gabinete Mike Eman a percura pa recupera y sanea e finanzas publico di Aruba. "PBP pa 2014 entre 3 pa 3.5% na 2015 na 1% y na 2016 lo tin un 'Balanced Budget'." E Minister di Finanzas pa medio di graficanan a cuminsa mustra na prensa e cifranan di e ultimo añanan ademas di e proyeccionnan pa esunnan nos dilanti.

Entre otro a menciona e Financieringstekort cu na aña 2010 tabata di 407 miyon Florin, sigui na 2011 pa 340 miyon Florin y na 2012 ta di 272 miyon Florin. Den prespuesto 2013, esaki ta baha na 223 miyon Florin, mientras cu e proyecto pa 2014 ta 172 miyon sigui pa 51 miyon Florin den 2015 y apenas 16 miyon na aña 2016. Banda di esaki, a indica cu e aflossing di pais Aruba a aumenta na 2010 te 154 miyon Florin; na aña 2011 e tabata di 124 miyon mientras cu na 2012 el a subi 216 miyon y den 2013 e ta sigui subi cu 242 miyon. E pronostico pa 2014 ta di 161 miyon Florin y 113 y 151 pa e dos siguiente aña respectivamente. E crecemento economico di e pais a registra na 2009 un porcentahe di 9.4% sigui na 2010 di un porcentahe negativo di 3.7%. Na aña 2011 a bin bek cu un crecemento di 8.5%, y aña pasa, esaki tabata 3.5%. Na 2013 ta papia di un crecemento di 3.5%, sigui na 2014, 15 y 16 di un 4.5% como pronostico. Di otro banda por bisa cu inflacion ta bahando consistentemente. Na 2009 e nivel di desempleo tabata 10.1% ora cu Gabinete Mike Eman a cuminsa haci inversion pa crea cupo di trabou.

Na 2011 ta haya e ultimo cifra caminda esaki a baha na 7.9% y ta evaluando ainda kico e ta bira 2012. Algun di e logronan mas remarcabel ta e independisacion di ATA. Den e area di turismo, a conoce resultadonan hopi beneficion manera e cantidad di stay over visitor cu a subi como tambe e cantidad di placa cu e turista ta laga pa camber bayendo for di 130 pa 175 Dollar. "Esaki ta algo sumamente importante pa economia di Aruba," Minister di Meza a splica. Otro decisionnan cu a hunga un papel importante ta e introduccion di beneficionan social pa esnan di menos recurso manera e ouderenaftrek, gehandicaptentoeslag y kinderentoeslag; tur resultadonan di Dialogo Social.



Minister Dowers:

Ta importante pa uni forsa pa combati crimen y limita su impacto

DIALUNA mainta, Minister di Husticia y Enseñansa, Arthur Dowers a efectua apertura di e Drug Enforcement Commanders Conference, cual ta un reunion cu ta tuma luga anualmente entre organisacionnan cu ta traha den e ramo di combatimento di crimen organisa den nos region. E confercia tumando luga na Aruba ta e di 19 edicion anual di e conferencia importante aki.

E mandatario a splica cu e delegadonan ta discutiendo plannan y entre otro tambe ta tratando e parti administrativo di e organisacion, entre otro tratando diferente acuerdo y tratando aprobacion di e cuenta anual, o sea “jaarrekening”. El a subraya cu e ta sumamente contento cu Aruba por ta anfitrion di e organisacion aki y cu esaki ta confirma e compromiso di nos pais pa cu combatimento di crimen organisa.

E Consul di Merca durante apertura di e conferencia a splica cu Merca ta invertiendo hopi miyon dollar no solamente den combati criminalidad, pero tambe ta invertiendo fondonan considerabel den sostene e desaroyo di e ser humano. E inversionnan aki ta wordo haci no solamente na Merca, pero den Caribe tambe, unda cu diferente iniciativa di siguridad, entre otro di organisacionnan policial y inteligencia policial, pero tambe organisacionnan civil cu ta contribui na desaroyo di hende ta ricibiendo inversionnan cuantioso.

Minister Dowers a enfatisa cu esaki ta esencial, como cu ora cu e accento no ta wordo poni suficiente riba e ser humano esaki tin como consecuencia cu hopi hende ta bay den direccion robes. Loke ta resalta regionalmente, como tambe na Aruba, ta cu personanan mester traha mas di un trabao, tanten cu no tin e sistemanan social di antes mas, cual tin como consecuencia cu hopi mucha no ta ricibi e guia necesario y personanan envolvi den crimen organisa ta recluta e hobennan aki.

Minister Dowers a expresa cu pa medio di bon cooperacion, sociedadnan den Caribe por combati criminalidad hunto, pero tambe por yuda otro, comparti cu otro kico ta e “best practices” y sostene asina e comunidadnan pa loke ta trata entre otro e situacion social, como tambe educacional.

E ponencia ta cu e situacion di criminalidad lo bay bira ainda mas malo prome cu e drecha, y Minister Dowers a expresa cu uniendo forsa ta posibel pa limita e impacto y daño cu posiblemente ta bin den direccion di e region aki. Esaki ta importante principalmente den caso di muchanan di famianan vulnerabel, pa protege nan di bira victima di e personanan cu ta probecha di nan y ta recluta nan pa forma parti di organisacionnan criminal.



Minister di Labor Otmar Oduber

Shelo ta e limite pa oficina di Departamento di Labor y Departamento Progreso Laboral











CU apertura di dos oficina auxiliar di labor nobo na San Nicolas, Minister di Labor Otmar Oduber kier duna oportunidad na e pueblo di Pariba di Brug pa por haci uzo di e facilidad y servicionan di Departamento di Labor y Investigacion (DAO) y Departamento di Progreso Laboral (DPL). E dos oficinanan aki ta situa na e edificio di Arubus.

Cu e apertura di e dos oficinanna di labor aki Minister Oduber kier mustra simbolicamente e atencion cu e parti pariba di nos isla ta hayando for di Gabinete Mike Eman.

Anteriormente tabatin un oficina di DAO y DPL cu 4-5 persona brindando servicio na Pos Chiquito, awe por conta cu dos oficina cu servicionan completo cu lo trata e.o. conflicto na departamento di labor, e diferente trabounan cu ta wordo haci for di estudionan y bishitanan cu lo wordo haci di inspeccion na pia di trabou cu lo tuma lugar na San Nicolas mes pa e dunadornan di trabou cu mester di esaki. Esaki ta conta mescos pa trahadornan cu tin pregunta, conflicto na trabou of cualkier otro sugerencia, cual ta un di e diferente motibo pakico a bin cu oficina di DAO Pariba di Brug.

Di otro banda Departamento di Progreso Laboral (DPL) lo duna igualmente un servicio completo, caminda tin e consulenten cu lo atende esnan cu ta buscando trabou y tambe e proceso pa cu comerciantenan pariba di nos isla. Incluso personanan cu mester mas informacion pa den ki forma nan por haci un peticion pa bay DIMAS por haci esaki na e oficina na stacion di bus na San Nicolas tambe, e mandatario a splica.

Minister di Labor ta sumamente contento cu e progreso di e oficinanan di DAO y DPL cu a bay di un servicio masha marginal pa unidadnan di servicio completo pa e poblacion di Pariba di Brug unda cu gran mayoria di e grupo aki no mester a bay te Playa of Pos Chiquito pa por a haya servicio.

Den su totalidad e mandatario ta haya cu e epoca nobo aki pa ambos departamento di labor mester fungi como un empuhe pa por sigui engrandece y embeyece San Nicolas.

Mescos cu tur otro departamento conhuntamnete cu e diferente actividadnan cu ta tumando lugar ta trata di crea trafico di turistanan pa asina aki por nota poco, poco sintomanan di un economia cu ta florece na San Nicolas.

Minister Otmar Oduber a haci e apertura di e dos oficinanan simbolicamente uzando blasnan cu ta indica cu "the Sky is the Limit" pa loke ta trata prosperidad di forsa laboral y e dos departamentonan aki, "ora bo ta kere den oportunidadnan y posibilidadnan pa mehora dor di haci uso di iniciativanan chikito".

Minister Dowers di bishita na stichting BIS y HOPE

MINISTER di Husticia y Enseñansa Arthur Dowers acompaña pa Miss Aruba srta. Larisa Leeuwe, a haci un bishita di cortesia na dos organisacion di San Nicolas cu ta dedica nan mes na yuda muhanan y hobennan di menos recurso di den e bario di San Nicolas.

Prome e mandatario a bishita Stichting BIS "Baseball International School". E organisacion BIS ta combina un "tra'i merdia" y training di baseball pa mas o menos 40 hoben entre 6 y 12 aña. Despues di scol e hobennan ta bay hunto na Centro di bario Lago Heights caminda nan ta ricibi un lunch. Entre 2or y 4or di atardi nan ta ricibi ayudo cu nan huiswerk pa despues di 4or nan bay dedica nan tempo na training di baseball. Banda di e aspecto educativo y deportivo e hoben nan ta ricibi training tambe riba aspectonan social manera disciplina, control propio, perserverancia, determinacion y consentracion.

E docentenan y trainers ta ricibi guia di professor dr. Ir. Hubert Rampersad kende a crea e motodo "Authentic Personal Branding". CEDE Aruba a pone un suma disponibel pa sostene e proyecto aki.

Despues Minister Dowers a sigi bishitando Stichting HOPE, "Help Our People Excel". HOPE ta un organisacion cu ta yuda muchanan pa progresa den nan estudio primario. Minister Dowers a haci un bishita na e centro di encuento di e hobennan na Watapana Gezaag.

Hunto cu docentenan di diferente scol na San Nicolas ta scoge e muchanan cu lo participa den e proyecto. E muchanan ta den klas 5 y 6 di onderbouw. E proyecto ta segura e muchanan no solamente di un guia profesional cu nan huiswerk sino di un upgrade di conocemento den su totalidad. Apesar di guia cu nan huiswerk e programa ta encera tambe preparacion pa e Colegio Toets y actividad riba tereno social y deportivo. Tambe ta siña e muchan e reglanan basico di etiquete y protocol. E muchanan ta haya les den un setting familiar caminda nan por comunica den un manera hopi efectivo cu e grupo y e lidernan. Un grupo di 12 mucha ta participa e aña aki den e proyecto. Aruba Bank pa dos aña consecutivo ta facilita e iniciativa por completo.Minister Dowers ta felicita e Stichting BIS Y Stichting HOPE cu nan bunita iniciativa.











USA Today cu publicacion grandi y positivo di Aruba

DEN e edicion di 28 di februari ultimo, Aruba a haya un enorme cobertura internacional cu publicacion di un suplemento di USA Today cu ta presenta Aruba como e green gateway entre Europa y Latinoamerica. Durante algun luna reporteronan di USA Today tabata bishita nos isla pa asina experiencia di un manera propio e iniciativanan di Gobierno di Aruba pa posiciona su mes entre ambos continente y asina duna base na e di tres pilar economico di Aruba: un sector basa riba economia di conocemento, technologia y energia renobable. "Cu mas di 350.000 ehemplar, e vision sostenibel Aruba a wordo presenta hunto cu e matutino USAToday titula: Aruba – Two Steps Ahead".

E industria di turismo a sa di mustra su flexibilidad den e crecemento continuo durante e ultimo añanan a pesar di e retonan grandi cu e mercadonan importante a presenta. "Den cooperacion cu partnernan di Reino, Aruba ta desaroyando su di tres pilar economica den pleno forza". Den un futuro hopi cercano Aruba lo ta un gateway completo pa Latinoamerica. Partnernan strategico manera TNO, Gasunie, Carbon War Room, New America Foundation, Harvard, como tambe pioneronan den sostenibilidad manera Sir Richard Branson y Prof.dr. Wubbo Ockels, ta trahando cu Aruba den espirito di cooperacion, harmonia y bienestra pa yega na un desaroyonan sostenibel den tur aspecto.

Den e suplemento Aruba a wordo presenta tambe como e isla di oportunidadnan riba terenonan financiero, transporte, turismo, energia y tambe infrastructura. Maneho di Gobierno di Aruba ta hibando Aruba den un porta di conexion den e industrianan di conocemento, tecnologia y servicionan unda e sector di energia berde local ta sirbi como catalisador di tur e iniciativanan aki participando den e crecemento economico actual di Latinoamerica.

Varios Arubiano cu tabata di biahe a wordo sorpresa diahuebs mainta cu e edicion di un di e corantnan nan mas lesa na Merca. „Cu un sentido di emocion, orguyo y satisfaccion nos por a mira con Aruba ta wordo presenta un biaha mas exitosamente den exterior y confirmando asina cu Aruba ta riba e bon caminda," un di nan a bisa.

Aruba Ports Authority lo inicia servicio rutinario ariba Grua Gantry

DIAMARS, 19 di maart 2013 lo saca e grua gantry for di servicio temporalmente en conexion cu trabou nan di mantencion. E intervencion di mas o menos tres siman lo ta consisti primordialmente ariba cambiamento di partinan cu ta gasta door di uzo y como tambe pa instala un generador nobo. E grua mobil no solamente ta complementa e servicionan di nos waf pa asina por maneha mas tipo di carga, pero ta den caso asina tambe ta substitui e grua gantry debidamente. E trabounan planea riba e gantry ta rutinario cu ta wordo hasi mas o menos cada cinco aña. Banda di e proceso di mantencion, tambe lo instala un generador di diesel nobo, remplazando esun actual cu lo wordo saca for di servicio. E trabounan planea aki ta yuda percura cu APA ta mantene un sistema operativo basa riba grua gantry consistente. Pa e calidad di servicio ta importante pa mantene e grua aki den funcion optimal.



Pakico cumpra un instalacion di awa mineral pabo cas?

Awa mineral y cancer, osteoporosis y problema cardiovascular

For di añanan 1990 a elimina e mineralnan y a pone kimiko den e awa di kranchi pa proteha e pipanan contra di corosion. Aunque e proceso aki ta proteha e tubonan di awa, e ta elimina entre otro Calcium y Magnesium for di e awa di bebe. Nan ta mineral esential cu ta necesario pa nos curpa. E awa aki ta bon pa turista, cu ta keda aki temporalmente. Pa abo cu ta biba aki e no ta bon. E por afecta bo salud, si bo curpa no hanja e mineralnan pa tempo nan prolonga.

Diferente dokter y profesor a haci estudio di e tipo di awa cu no tin e mineralnan. Localmente dentista Henk Marsman a analisa e awa di kranchi y a traha 2 aña riba un solucion pagabel, mirando e problemanan di salud cu su pashentnan tin y e casonan halto di cancer na Aruba. E estudionan ta confirma cu e awa sin mineral ta un di e causanan.

Sintomanan

Laga nos repasa e estudionan y e sintomanan:

1. Dr Frantisek Kozisek a publica na 2004 pa World Health Organization un resumen di e efectonan riba salud di awa cu tiki mineral. Nan ta: Interferi den bo electrolyte, por ehempel 20% menos rode bloedcel, retene awa, bay urina mas.
Tiki calcium: Osteoporosis, parodontitis, piedra di nier, hypertension, resistensia pa insuline.
Tiki Magnesium: Hypertension, Arythmia di curason, pre-clampsia, atherosclerosis, epilepsia malesa di ader di curason, diabetes mellitis, syndrome metabolico, inflamacion (CRP marker ta subi) Perdida di mineral ora prepara cuminda cu e awa aki di 60-85%. Ta conseha no traha lechi pa baby cu e awa aki.

2. Professor M.Peterlik a publica na 2009 y na 2013 articulonan cu sufisiente calcium den awa di bebe ta reduci cancer di colon, pechu, rectal, di stoma, nier, endometria, ovario y pulmon.

3. Dr. C.Yang, cu ta dokter y tin master den salud publico a publica na 1999-2009 diferente articulonan cu Calcium den awa di bebe ta proteha bo curpa contra cancer colorectal, stoma, pecho, nier y slokdarm. Magnesium den awa di bebe ta proteha bo curpa contra cancer di stoma, pecho, prostat y slokdarm.

4. Dr. S.Kahn a publika na 2010 cu awa cu tiki of nada di calcium ta causa piedra di nier.



Na Aruba tin hopi hende cu osteoporosis, piedra di nier y e 3 cancernan mas halto ta di pecho, colon y cancer di prostat y esun mas mortal ta di pulmon. Netamente esakinan e dokter y profesor ta link den nan estudionan cu falta di e mineralnan calcium y magnesium den e awa di kranchi.

Pa preveni e condicionnan di salud ariba menciona a bin cu solucion pa pone den bo kas mes un instalacion cu ta dunabo awa cu suficiente mineral. E 3 sistemanan aki ta dunabo awa cu mineral pabo bebe, prepara bo cuminda y traha formula pa baby. Tambe ta importante pa corda cu awa den botter no tur ora ta bon, e por lek kimiko of no tin mineral, ta costoso y ta susha e medio ambiente.

Pakete 1	Pakete 2	Pakete 3
Origen: USA	Origen: USA	Origen: TAIWAN
1. filters 2. reverse osmose 3. filter cu mineral 4. ionizer Melody cu 2ndo filter mineral	1. filters 2. reverse osmose 3. filter cu mineral 4. ionizer Delphi cu 2ndo filter mineral	1. filters 2. reverse osmose 3. filter cu mineral (nano Technology) 4. filter cu trace minerals
Awg f 4.195,-	Awg 5.695,-	Awg 895,-

Container ta yega na Mei
Cumpra awor y haña

10% discuento

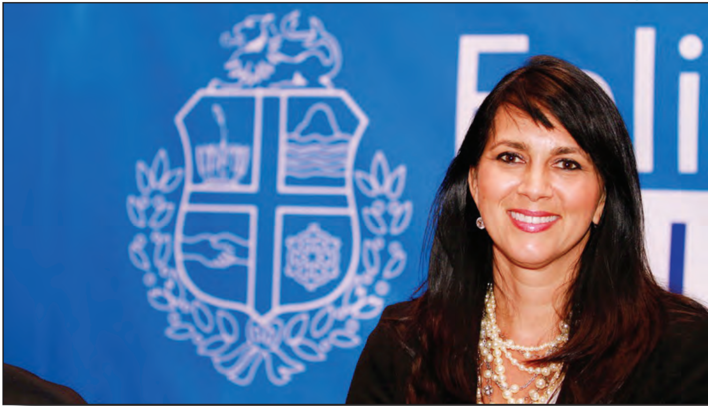
Por cumpra pakete cu 3 lay away



Diamars : 5 maart 2013
di 7:30pm - 8:30pm
yama pa reserva na: 5820204

Pa mas informacion pasa na oficina di Healthy Lifestyle Solutions. Alabes por cumpra /bestel bo instalacion. Financiamento posibel for di Awg. 289,-/luna via CMCC pa paketa 1 y 2
Oficina di Healthy Lifestyle Solutions ta situa den edificio RSA insurance pariba di e edificio di Antraco na L.G. Smith Boulevard 124. E - mail: hls@gmail.com

Minister Hooyboer-Winklaar a anuncia "Luna Nacional" cu hopi actividad pa celebracion di Dia di Himno y Bandera



Diabierna atardi Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu organisadonan di celebracion di nos Dia di Himno y Bandera, a introduci e festividadnan y actividadnan di Aruba su Luna Nacional. E mandatario a expresa cu ta cu hopi orguyo e ta habri un luna nobo, hopi special, cual a crece y bira e Luna Nacional, unda cu Aruba ta celebra su Dia di Himno y Bandera cu hopi diferente actividad. Repasando e programa durante e conferencia di prensa diabierna atardi, Minister Hooyboer-Winklaar a enfatisa cu e programa ta asina varia cu "tin algo pa tur hende" y a invita henter pueblo di Aruba pa hunto celebra un Luna Nacional cu actividadnan cultural, deportivo, protocolar, y mas.

Presidente di e comision di celebracion di dianan nacional, Robert Maduro a duna un impresion global di e variedad grandi di celebracion y conmemoracionnan cu ya a cuminsa durante e prome fin di siman di maart cu e festival Un canto na nos Himno y Bandera. E festival Un canto pa nos Himno y Bandera a cuminda durante fin di siman pasa cu e categorianan infantil y hubenil den Centro di Bario Tanki Leendert y ta sigui e fin di siman di 7 pa 10 di maart cu e categoria adulto den Aruba Entertainment Center cu un gran celebracion. Maduro a splica cu como cu Dia 18 di Maart ta un dialuna e aña aki a probecha di henter e weekend pa celebra e ocasion asina special, cuminsando diabierna, 15 di maart na San Nicolas cu un evento oficial, unda cu lo tuma luga diferente discurso, sigui pa un actividad cultural/social. Riba diasabra, dia 16 di maart lo tuma luga un celebracion protocolar na Monumento 18 di Maart, cual ta e plasa dilanti di Wilhelmina Park, unda cu lo rindi honor na e mas di 2000 firmante di 1948. Tur firmante cu ta cu nos ainda lo wordo honra y presenta cu un buki conmemorativo di e evento historico, unda cu rond Aruba mas di 2000 homber a firma nan sosten pa un cambio constitucional grandi tuma luga, y asina a yuda forma un futuro nobo y beneficioso pa Aruba. Diadomingo ta un dia cu hopi actividad, unda cu Ministerio di Turismo, Transport y Labor lo efectua apertura di Plasa Turismo y e prome parti di e Linear Park cu e introduccion di e monumento dedica na e logo di Aruba. Aki lo tuma luga diferente actividad social, cultural, deportivo y e gran Mercado Santa Rosa. Diadomingo anochi lo tuma luga un evento hopi special riba Plasa Betico Croes, unda cu UNOCA lo presenta un biaha mas e concierto di aniversario, cual a wordo organisa aña pasa cu diferente artista, musico y cantante di Aruba. E concierto aki ta un produccion grandi, e lo wordo televisa tambe y organisadonan ta invita publico general pa probecha di e oportunidad y bishita Plaza Betico Croes pa disfruta personalmente di e ambiente unico cu ta wordo crea special pa e anochi aki.

Concluyendo, Robert Maduro a invita henter comunidad di Aruba, incluyendo organisacionnan cultural, social, religioso, deportivo, y mas, pa celebra Dia 18 di Maart cu entusiasmo y participa na e bunita desfile, cual ya a bira tradicion, como tambe bin presencia e ceremonia protocolar dilanti Bestuurskantoor riba dialuna Dia 18 di Maart. Esaki ta un dia grandi, unda cu henter Aruba ta celebra su simbolonan di identidad y Minister Hooyboer-Winklaar y Sr. Maduro ta invita e comunidad di Aruba den su totalidad pa celebra e Luna Nacional y nos Aruba, como tambe tur loke Aruba ta representa, den tur su grandesa.

Pildora anticonceptivo Diane-35 por ta peligroso



Morto di 11 muher na Hulanda por ta consecuencia di e uzo di e pildora Diane-35. Asina e College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (CBG) a anuncia dialuna. E CBG ta spera cu e cantidad di melding lo sigui aumenta tambe y ta yama e meldingnan cu consecuencia fatal preocupante. Asina mes e instancia ta conseha muhernan pa no stop cu e Diane-35 y ta conseha dokternan pa prescribi otro pildora anticonceptivo pa usuarionan nobo. Esaki pa motibo cu e usuarionan nobo por haya trombose den e prome lunanan di uzo. CBG no kier kita e Diane-35 pil for di mercado ya cu specialmente muhernan cu ta sufri di acne pisa y cresimento abnormal di cabey ta haya bon resultado cu e Diane-35. Na Francia tambe autoridadnan a adverti cu tin 4 caso di muhernan cu a fayece di trombose pa motibo di a uza e pildora aki. E Diane-35 ta wordo uza como pildora anticonceptivo pero tambe pa tratamentonan pisa di acne. Aki na Aruba ainda tin e pildora aki den circulacion y pues lo ta bon pa e autoridadnan concerni haci un follow up riba e informacion aki.

Vestuario pa e Papa nobo ta cla caba





E Cardinalnan no a ni reuni drechi ainda den e Capilla Sixtina pa scoge un Papa nobo, pero e vestuario nobo sit a cla caba. E Sastreria Gammarelli cu ta e sastre cu pa mas di dos siglo ta bisti e Papa nan ya a pone e vestuario den su showcase. Gamnarelli tin e pañanan cla caba den tres diferente size. Nan mester percura pa tin e vestuario di Papa cla prome cu e Conclave cuminsa ya cu unabes cu e start nan no ta permiti pa drenta mas, asina sastre Lorenzo Gammarelli a informa. E famia Gammarelli ta cose e vestuario di Papa y Cardinalnan ya desde 1798. E unico excepcion tabata Papa Pius XII: e tabata prefera di haci uzo di e sastre di su famia. Segun e cosedo Teresa Palombini, e ta un sintimento hopi apart y semper e ta puntra su mes ken lo ta esun cu lo bay bisti e pañanan.

Pirates Paradise Show tur dialuna anochi na Aruba Waterpark



Aruba su turismo ta creciendo dia pa dia y e turistanan ta pidiendo mas cos pa haci riba nos isla. Te awor aki beach, solo, tours y bebida practicamente ta e unico pasa temponan pa turistanan. Y e pedido pa mas actividad na Aruba a pone cu e idea a nace pa ofrece turista nan un anochi di musica y baile caribense. Esaki tambe ta loke a bira"Pirates Paradise Show", den naturalesa na Aruba Waterpark na pia di Hooiberg, tur dialuna anochi 7'or.
Arubus a keda encarga pa transporta turistanan pa e sitio di show 6 pm y bek pa hotel 10'or anochi. Bar y cushina lo ta bon gestock y lo tin regalo pa e turistanan den forma di 1 yabero di e show y 1 necklace ilumina.
No tin duda cu Aruba Waterpark ta un joya di pasa tempo pa turistanan y localnan. Hinca meymey di bunita formacion di piedra nan gigantesco y dorna pa cadushi nan cu mata nan tipico di Aruba.
Pirates Paradise Show lo trece musica creole di varios isla den Caribe, manera soca y calypso di Trinidad Tobago; musica zouk di Martinique y Guadaloupe di e islanan Frances Caribense; e ritmo compa di Haiti y reggae di Jamaica. E grupo local Dance Royalty a keda encarga cu e bailenan tipico di Caribe.Y logicamente no por a laga afo e steelband music di "The musical Steelpans". Tambe lo tin limbo dance y fire eating show di Don Philips. Y nos no por a lubida riba baile nan tipico crioyo di Haiti y Jamaica. E chens pa saca foto cu esnan cu ta cana riba e pianan di palo halto, tambe t'ey. Den un palabra, un dialuna anochi pa e turistanan disfruta y sinti nan mes den Caribe.
Pa haci e anochi aki full caribense a busca Baba Chaly como MC cu su charcoal English style. Y Baba sa y conoce e saus di algo asina'ki cu E lo bai yena cu su jokenan, anto disfrasa a la Pirata.
Di Haiti nos tin e agrupacion musical "Plaisir Musique" kende nan ta residencia na Aruba y lo deleita un y tur cu nan musica estilo Tabou Combo y cu 1 bailarin dama di Haiti.
Un atraccion hopi bunita lo bira e Fire eating show. Ademas tur musico, cantante y bailarin nan lo ta bisti a la Pirata, mescos e bartenders y waitersnan.
Bin disfruta di un bunita show haciendo bo reservacion na hotel cerca conciergesnan of djis yama telefon 582-6434 entre 10 mainta pa 4'or atardi. Dialuna venidero dia 11 tin e premiere di e show aki.

Parlamentarionan den IPKO 2013 a cuminsa cu bishitanan di trabou



AYERA e Parlamentarionan cu ta forma parti dje delegacion di Aruba y cu ta na Hulanda pa e reunionnan Interparlamentario pa Koninkrijksoverleg, a hasi un bishita di trabou na e Deventer Ziekenhuis. Parlamentario Marisol Lopez Tromp kende ta miembro dje delegacion di Aruba den e Interparlementair KoninkrijksOverleg, a splica cu conhuntamente cu e delegacionnan di Corsow y di Sint Maarten nan a haya un presentacion amplio fei di entre otro e Presidente dje Hunta di Directiva dje hospital aki, caminda el a amplia riba con nan ta organisa nan cuido medico na e hospital aki, cu por cierto ta uno basta nobo y moderno. A continua cu un recorido den e hospital pa duna mas splicacion riba e infrastructura dje hospital y con e specialistanan ta traha den cooperashon cu otro. **A** enfoca cu e cantidad di dianan cu un paciente ta keda den hospital a wordo haci menos, pero tambe cu ta traha cu un dosier medico digital, caminda cu tur e dokternan cu ta trata un paciente por wak den su file digital pa asina por yuda e paciente mas mihor posibel. Debi cu e hospital aki a gana un premio na 2011 pa su hospitalidad y bon servicio cu e ta brinda na su pacientenan, a splica tambe kico tur nan ta haci pa pone e paciente sinti mas comodo y safe posibel apesar di su malestar.

Diamars 5 di maart e reunionnan interparlamentario ta inicia na sala plenario di Eerste Kamer, caminda cu e prome temanan di discusion pa yega na cooperashonnan den Reino lo ta Enseñanza, tambe Energia y Transporte. A haci palabracion entre e paisnan cu ta participa cu e enfoke lo no ta pa pleita of enfoca solamente riba loke ta dividi nos, pero pa yega na cooperashon y pa traha hunto riba e temanan manera entre otro Hubentud, Enseñanza, Transporte, Energia, Salubridad, etc entre e diferente paisnan den Reino Hulandes.

Cursista nan di KPA a pasa training cu exito



RIBA 25 y 26 di maart, EduMax training & Consultancy bou di guia di John Maxwell Certified teacher speaker & coach Raymond Maxwell a duna un Leadership Training. John Maxwell Leadership Company ta un compania reconoci mundialmente riba e tereno di Leadership. Sr. Raymond Maxwell ta un Certified teacher di John Maxwell Leadership Company y alabes un NMI-registermediator (Nederlands Mediation Instituut). E cursistanan (Korps Politie Aruba) cu a pasa e training cu exito y a keda sumamente impresiona pa e calidad di e training nan ta: d.r.p.d Sr. Raymond Maxwell, Sra. Raquel Ras, Sr. Renato Emerencia y Sr. Deonisio Henriquez, Sr. Alan Howell Beneficio personal di e training: un cambio di manera di pensa basa riba principionan universal di Leadership. Beneficio pa e compania: Pa inspira un cultura di TEAMLEADERSHIP y SERVANT LEADERSHIP den nan compania atraves di e training cu nan a haya influencia y impacta otro.

EduMax ta sigui duna seminar y training di Leadership y tambe tin training di Middle management y Hoger management. Ta duna servicio di Mediation (Anders Dan Rechtspraak) y training den Conflicthantering. Pa mas info e-mail: edumax.1619@live.com cel:5921619.









Fraccion di MEP a bishita Cas di Aruba



Den Haag – E miembronan di fraccion di MEP kendenan actualmente ta na Hulanda pa reunionnan interparlementario cu ta tuma lugar e siman aki na Den Haag, a probecha di nan estadia pa a haci un bishita na Cas di Aruba. E delegacion ta consisti di lider di partido di MEP sra. mr. Evelyn Wever-Croes, sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro y sr. mr. Adi Thijsen.

E parlamentarionan a keda ricibi pa minister plenipotenciario sr. Edwin Abath y directora interino di Cas di Aruba sra. mr. Shandra John.

E parlamentarionan a mustra interes pa e diferente tareanan di Cas di Aruba, tanto dirigi ariba nos studiantenan, nos ciudadanonan cu ta permanece temporalmente na Hulanda, sea pa condicionnan medico of otro motibo, como tambe pa e colonia Arubano residencia akinan, entre nan hopi pensionado. Tambe a haci pregunta encuanto e tareanan constitucional di Gabinete di ministro plenipotenciario, como representante di Gobierno di Aruba den conseho di ministro di Reino. E mandatario a indica, cu ehempelnan, con e relacion cu Hulanda a mehora substancialmente y cu awendia Aruba ta goza di gran admiracion pa e forma con el'a sabi di atende cu su retonan. Nos pais tin un gran futuro, mirando e interes di institutonan internacional, kendenan ta kere den e potencial di nos nacion. Aruba, segun diferente mandatarionan Hulandes awe por sirbi como ehempel pa e otro paisnan cu recien ta cuminsa duna forma na nan status autonomo. Na final di e bishita e presentenan a concidi cu e combersacionnan a bay den un bon ambiente y cu cada uno a ricibi hopi informacion cu lo ta util den nan trabao como representantenan di pueblo.

Crimen topico central di conferencia "Mind Your Eye 2013"

E conferencia annual "Mind Your Eye" e aña aki lo trata e topico prevencion y combatimento di crimen. E evento lo tuma luga dia 24 di mei 2013 na Hyatt Regency Aruba y lo conta manera ta e caso tur aña cu oradornan internacional y local.
Keynote speaker e aña aki lo ta sr. Timothy Zehring, ken ta un experto riba tereno di safety y security, cu mas di 20 aña di experiencia den prevencion di actonan criminal, entre otro como fundador di e organisacion "Arizona Based International Crime Free Association". E topico nan cu sr. Zehring lo elabora ariba dje ta robo y atraco arma y prevencion di crimen na Hotelnan.
For di Hulanda, orador sr. Theo Surig di De Nederlandsche Bank lo duna un presentacion titula: "The Nederlandsche Bank from re-active to pro-active". Sr. Surig ta un persona dinamico ken a transforma e departamento di seguridad di DNB den un organisacion moderno cual awendia ta sirbi como ehempel pa institucionan di alto riesgo. Sr. Zurig ta miembro di entre otro e security taskforce di European Central Bank.
E conferencia lo conta tambe cu experticio local, den persona di sra.Diana Salcedo, psicologo clinico di MedWork, cual lo trata e tema di cuido psicologico na personal di un empresa cu ta bira victima di un atraco of otro acto violento.
E di cuatro orador su nomber y topico lo keda confirma den curso di siman.
Tradicionalmente, e conferencia Mind Your Eye 2013 lo ta un plataforma di intercambio di ideanan y experiencia, caminda participantenan di Aruba, como tambe di nos islanan hermano y islanan caribense lo bini hunto pa comparti conocimiento riba temanan cu tin di haber cu criminalidad, cual ultimamente ta birando un menasa serio pa e securidad y stabilidad di nos islanan.Tur professionalnan tanto local como di nos hermana islanan cu nan compania tin un margen halto di riesgo of vulnerabilidad pa crimen, por bishita e website: www.hwtrainingaruba.org pa mas informacion tocante e conferencia interesante aki.



Vicario Toti Fuentebella:

Unabes perde e status di Sacerdote, ta perde tur privilegio

PADER Toti Fuentebella, kende ta traha na Parokia di Paradera ta alabes Vicario na Aruba, representando Obispado di Willemstad. Den nomber di Obispo Secco, e Vicario a duna un comentario riba e noticia cu a drenta siman pasa cu Rudy Lampe no ta Sacerdote mas. E intencion di Rudy Lampe lider politico lo bai keda na puro deseo pa bolbe bira pader. Esaki despues cu Vaticano a manda informa cu nan lo no permitie haci nada mas como sacerdote y ademas no mag di duna les na scolnan catolico tampoco. Den entrevista cu pader Toti Fuentebella Vicario Judicial el a conta un tiki riba e proceso.
Vicario Fuentebella a splica cu algun tempo despues cu Rudy Lampe a wordo eligi door di pueblo votador na aña 2005 pa drenta Parlamento, Aruba a ricibi bishita di Nuncio. Nuncio ta e representante di Santo Papa den Caribe, cu ta situa na Trinidad & Tobago. Na e ocasion ey papiando abiertamente cu Lampe, e Nuncio a informe cu e mester renuncia su puesto di Parlamentario den 10 dia of e mester entrega un peticion di dispensacion pa sigui cu su obligacion como Sacerdote.
Pero Lampe a informa nan cu e lo sigui cu su posicion como Parlamentario pa cual el a manda un carta oficial cu e lo sigui como Parlamentario y Obispo Secco a pidie pa no eherce su funcion mas como Sacerdote.
A cuminsa un proceso pa pidi Lampe su dispensacion pa su funcion como clerigo., E peticion a wordo entrega na e organisacion Congregacion Pro Clerico cu ta atende cu tur e casonan di peticion pa dispensacion di sacerdotenan.
Aña pasa den luna di september ora cu Monseñor Secco a bay Roma, el a entrega personalmente e peticion oficial. Na luna di december a haya notificacion for di e organisacion Pro Clerigo na Roma cu Vaticano a ricibi e peticion. Na januari, 2013 a haya e contesta olicial di Roma, di e prefecto Mauro Cardenal Pianzenza, a firma e dispensacion den number di Papa benedicto XVI. E dia ey a bira oficial cu Rudy Lampe no ta eherce e funcion di Sacerdote mas.
Vicario a splica cu tin excepcion pero tur cos ta depende di opinion di Obispo, kende ta e lider maximo den e Diocesis. E ta esun cu por duna su recomendacion si e por apela e caso. Pader Fuentebella a enfatisa cu ley Canonico ta bisa cu na momento cu un persona bira Pastoor, e no mag eherce un funcion of participa den actividad politico, pasobra e ta un trabou di laico. Politica no ta e trabou di un Sacerdote. Tambe Pader Fuentebella a splica cu unabes cu perde status di Sacerdote, ta perde tambe su ofishi, como maestro, como Pastoor di Parokia, como celebrante di tur e sacramentonan.
Y un di nan ta e previlegio di duna les.



Parlamentario Marlon Sneek cu un mensahe pa MEP:

Evelyne : E mesa ta na Deventer, yega!

MANERA ya ta conoci tin un delegacion di Parlamento di Aruba cu ta aki na Hulanda pa atende cu reunionan di I.P.K.O (interparlamentaire Koninkrijksoverleg) e trabou nan a inicia dialuna 4 di maart y esaki tabata un bishita di trabou, na e hospital di Deventer caminda nos por a wak, con e hospital aki ta wordo opera y con nan a organisa nan cuido medico, cu nan ta brinda na pueblo. E hospital aki ta conoci, di a gana diferente premionan, pa loke ta e forma, con e la ser construi, teniendo cuenta cu energia renovabel y con a tende cuenta cu medio amibiente. Mester menciona cu nan a gana premionan pa e forma con nan ta duna servicio na nan pashentnan. Entre otro nos por a mira con nan "spoedeisende Hulp ta funciona, un "verpleegkundige ta ricibi e pashent na su yegada, e ta determina e urgencia cu e pashent mester wordo atendi y tambe ta informa e pashent, den cuanto minut of ora e lo wordo trata, pa un medico. Algo interesante tambe ta cu e "huisartsenpost" ta na e mesun area, di "spoedeisende Hulp" cu ta haci cu e servicio ta bira mas eficiente. Tambe nos a haya e informacion, di con e systema ta funciona pa loke ta trata specialistanan, mester bisa cu aki ta papia di, un team di specialista cu ta analisa caso nan hunto y tuma e miho desicion, pa cu e salud di e pashent. Aserca mester wordo bisa cu tin un tempo maximo cu un pashent mester haya un cita cu un specialita y tambe un tempo minimo cu e pashent mester haya su resultadonan.

Esun cu a bria cu su ausencia, tabata e lider di "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P), sra. Evelyn Wever-Croes, y e parlamentario ilegal sra Xiomara Ruiz Maduro. Pueblo a paga pa E.W.C bin Hulanda pa atende cu e reunionan di I.P.K.O y el a prefera di bay keiro, come haring y pasa parti su "plak Boekje" pa algun amigo, aki na Hulanda. Nos por a mira cu dia a atende cu e proyecto di hospital na Aruba E.W.C a vota contra, awor cu por mira con ta opera e hospital di Deventer, atrobe el a briya cu su ausencia. Porta ta paso den e bishitanan di trabou aki no tin nada pa Papa, Tanchi y Ruman! Evelyne, cumpli cu bo debernan pa cual pueblo a manda bo Hulanda, cambia e impresion cu pueblo tin di abo y bo partido "Mal Ehempel pa Pueblo" (M.E.P), yega!



Entrega di SO Kaart di e segundo periodo di alumnonan di Colegio San Augustin

DIAHUEBS awo di 7'or pa 8'or di anochi lo tin un anochi pa mayornan di e alumnonan di 4e klas (examenklas). E anochi aki lo tuma luga na Colegio San Augustin. Lo haci entrega di e S.O.-kaart di e segundo periodo riba e anochi aki. Directiva di scol ta invita tur mayor (no obstante si e S.O.-kaart ta voldoende of onvoldoende) pa ta presente pa asina por ricibi esaki personalmente.

Diamars ta cera Havenstraat /Kazernestraat temporalmente

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu diamars awor dia 5 di maart 2013 pa 7'or di mainta lo cera e caminda di Havenstraat y un parti di Kazernestraat pa tur trafico en conexion cu e trabounan di embeyecemento di Caya Grandi

Lo desvia tur trafico biniendo for di Wilhelminastraat bayendo direccion di Havenstraat na e crusada di Misa Protestant bay man drechi den Rifstraat y drenta Klip straat. Lo bolter e direccion di trafico den e parti di Klipstraat cu ta keda entre Rifstraat y Kazernestraat.

Trafico bayendo direccion Weststraat lo mester pasa via Kazernestraat y drenta Schelpstraat. Pa e motibo aki lo bolter e direccion di e trafico den Schelpstraat un biaha mas.

Pa por haci e cambio aki posibel lo desvia trafico cu ta biniendo for di Emmastraat direccion pa Plaza Daniel Leo na e crusada John G. Eman straat –Emmastraat bay man robes.

Lo indica tur e cambionan den trafico pa medio di borchi y heki di trafico. E trabounan lo tin un duracion di maximalmente 60 dia di trabou.
En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa sigui e borchinan di trafico.

DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

Riba Dia di Himno y Bandera
A invita studiantenan di scol nan di Noord, Paradera y Tanki Leendert pa participa na "Aubade"

MAYBELLINE Arends-Croes a pidi tur cabesante y maestronan di e scol nan cu a wordo invita pa nan alumnonan participa na e Aubade pa por fabor tuma nota di e dia nan di ensayo. Como dirigente di e coro di mucha pa e celebracion protocolar di Dia di Himno y Bandera, Maybelline Arends-Croes a pidi pa e scol nan yuda prepara e muchanan y corda nan cu e ensayonan lo tuma luga riba dia nan 6, 8, 13 y 16 di maart.
E ensayonan riba dia 6, 8 y 13 di maart lo tuma luga di 5'or y mey di atardi pa 7'or di anochi na Centro di Bario Noord. E ensayo general, hunto cu e orkesta di alumnonan di musica y algun di nan maestronan, dirigi pa Johnny Croes, lo tuma luga na Cas di Cultura dia 16 di maart.
E Aubade mes ta tuma luga durante e ceremonia protocolar riba Dia 18 di Maart, cuminsando pa 9'or di mainta dilanti Bestuurskantoor. Maybelline Arends-Croes a splica cu e aña aki a concentra riba e scolnan di Noord, Paradera y Tanki Leendert y e ta spera un biaha mas cu hopi mucha lo participa cu hopi entusiasmo na e ocasion asina special aki.



Pa duna inicio na nos luna cultural, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Aruba ta honra 3 baluarte cu un busto dilanti oficina di UNOCA

A crea un busto pa Padu Lampe, Lio Booi y Rufo Wever









Luna di maart ta uno sumamente special pa henter e pueblo di Aruba, ya cu ta dedica e luna completo na tur e celebracionnan y e eventonan cultural cu ta relaciona cu nos pais. Pa duna inicio oficial na e luna di celebracion aki, diabierna ultimo, UNOCA a haci e acto oficial di desvelo di e monumentonan di 3 baluarte Arubiano, ta trata di e bustonan di Padu Lampe, Hubert 'Lio' Booi y Rufo Wever (q.e.p.d.). Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultural, Michelle Hooiboer-Winklaar, tabata presente na e acto oficial aki y a keda hopi satisfecho y contento cu e iniciativa di UNOCA aki y ta sigui apoya tur iniciativa cu ta contribui na e gran celebracion di nos luna cultural.

Nilda Koolman di UNOCA a hiba palabra y a splica e motibo tras di e iniciativa aki na tur presente. "Nos ta duna inicio di e luna cultural, popularmente conoci como nos luna di Himno y Bandera, cu presentacion di monumento di 3 baluarte cu a cubri varios tereno cultural, sea como musico, pintor, autor, poeta, etc. Un monumento pa honra 2 di 3 compositornan di nos dushi himno, cu ainda ta activo riba e tereno cultural. E monumento aki no ta solamente pa brinda homenahe na e 3 baluartenan aki, pero tambe ta un forma pa documenta un parti di nos herencia cultural, specialmente pa e generacion hoben y esunnan den futuro, p'asina nan tambe conoce nos baluartenan y traspasa e historia di un genero pa otro. Esey ta loke UNOCA kier contribui na dje".

E obra maestral aki ta un creacion di Maritza Erasmus y e pedestal ta crea pa un otro artista y realisa pa Dadu Croes y Martin Bermudez. UNOCA a opta pa haci e bunita obra aki riba un baranca cu ta movibel, pasobra tin entendi cu tin un plan den futuro pa traha un plasa cultural pa honra e 3 baluartenan aki y UNOCA sigur lo brinda tur sosten pa ehecuta e plan valioso aki. Nilda Koolman a haci un bunita referencia di e palabra 'cordialidad', cu ta bin den e di 3 couplet di nos dushi himno. El a cita un parti di e buki di Hubert Booi, unda cu e ta uza e palabra 'cordialidad' y ta pone un nificacion mas profundo di esaki. Segun e cita di Hubert Booi, e ta referi cu nos no mester ta solamente 'cordial' cu nos turistanan, pero cu nos mesun hendenan tambe. Nos tin cu ofrece cordialidad na tur momento di dia, demostrando nos aprecio, ayudo pa otro y respet, specialmente den e temponan actual, unda cu tecnologia ta domina y cu e contacto personal a bay hopi perdi. Ta un bon momento pa duna mas contenido na e palabra 'cordialidad', cuminsando specialmente den e luna proclama como luna cultural.

Maritza Erasmus a elabora hopi corto riba su trayectorio di crea e bustonan aki y a indica cu el a encontra varios reto na caminda, specialmente cu e busto di Rufo Wever, cu ta un persona cu e no conoce y ta a base di diferente potret el a crea e monumento aki. Su experiencia tabata algo unico, ya cu el a haya e tarea aki uno hopi special y bunita pa haci.

E concepto tras di e pedestal, pues e baranca cu e tres baluartenan aki, ta pa trece tur e elementonan di nos pueblo, cu ta den nos dushi himno, den un forma visual dilanti. Un creacion cu diferente tipo di piedra pa refleha e diferente luganan di Aruba y hunto ta crea un pueblo.

"Nos ta dedica atencion na nos pais, na e simbolonan cu ta identifica nos dushi pais y si antes Aruba por a celebra su Dia Nacional riba un dia so, awendia nos ta realisa cu esey ya no ta e caso mas, pasobra nos tin hopi motibo pa celebra y p'esey nos a proclama e luna di maart, como nos luna nacional. Nos a duna honor na 3 baluarte y sigur nan tin gran importancia den nos historia di cultura y mi kier duna UNOCA un caluroso pabien pa e bunita iniciativa aki. Na tur esunnan cu a traha riba e pida arte aki, un pabien, paso boso ta engrandece nos cultura y ta percura pa nos historia keda bibo pa hopi tempo mas. Probechando e momento aki, mi kier comparti un noticia nobo cu boso, cu otro siman nos ta trata un ley pa ahusta esaki y ta agrega e shoco como simbolo nacional di nos pais. E luna di maart ta definitivamente yen, cu diferente actividad cultural tanto pa grandi como chikito y p'esey desde awe, mi ta encurasha tur hende pa participa mas tanto cu ta posibel na e eventonan cultural den luna di maart, nos luna cultural, ya cu e ta importante pa cada un di nos ta aporta na esaki y nos ta refleha e celebracion aki", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina su discurso dilanti oficina di UNOCA.



Wayne Rooney:

“Mi ta respeta Cristiano Ronaldo”

WAYNE Rooney, delantero internacional ingles di Manchester United, a elogia su ex compañero e portugues Cristiano Ronaldo, di cual a bisa cu e ta increibel y ta e hungador cu mas ta respeta di Real Madrid. Prome cu e eliminatorio wordo dicidi den Old Trafford entre e dos equipo nan, despues di e empate na uno den Santiago Bernabeu, Rooney a elogia Cristiano como e gran arma di su rival. “Sin duda, mi lo bisa Cristiano. Mi a hunga cun'e y misa su habilidad. E ta e hungador y e persona cu mas mi ta respeta di su team, e ta increibel”, el a bisa. Manchester United ta yega e wega cu ventaha, segun Rooney. “E 1-1 tabata un bon resultado, ya cu score un gol pafo di cas ta duna cierto ventaha pa e wega di buelta”, el a bisa.

El a bisa loke su tecnico ta aporta. “Deseo di gana, pasion y capacidad. Ademas di e trabou cu e ta hasi y a hasi durante e ultimo aña nan, cu ta refleha ki hungador grandi el a trece y a promociona desde cantera”, el a bisa. Tambe a papia di e emocion pa un futbolista hunga un wega asina grandi den Old Trafford. “Mi ta sinti hopi orguyoso, e ta un gran stadion y e ta un experiencia increibel cada biaha cu hunga”, el a bisa. Alex Ferguson ta considera un speransa falso e buelta di Cristiano Ronaldo na e club ingles. “Mi ta kere cu Cristiano Ronaldo falta dos aña di contract y por ta hopi mas pa e hecho cu tin e impresion cu ya tin negociacion andando pa un contract nobo”, Ferguson a comenta. E tecnico, cu ta mentor di e hungador portugues, a bisa cu tin admiracion pa Cristiano Ronaldo. “E ta e mihor hungador awo cu ora e tabata cu nos, el a madura. Na su 28 aña e ta na punta di su carrera. Desde 28 pa 32, cu e actitud cu e tin, e lo duna e mihor di su mes. Nunca ta perde un wega, nunca ta lesiona”, Ferguson a comenta.

E defensa di Manchester United, Patrick Evra a opina cu e amor cu e delantero Cristiano Ronaldo ta sinti pa e club ingles por complica su regreso na Old Trafford. Ronaldo, e hungador mas den forma di Real Madrid, tabata un United durante seis temporada y awe lo bolbe pa prome biaha bek den Old Trafford despues di sali di e club na 2009. “E ta dificil ora ta hunga cu amor”, evra a bisa. “E ta na su cas, dus lo tin hopi emocion. Mi ta spera cu esey impidi su persona hunga bon”, e frances a bisa. “Ronaldo ta un ganador. E ta hopi competitivo. Si por gana contra Manchester United, e lo hasi'e”, el a agrega. Cu United, Ronaldo a logra e Balon D'Or na 2008 y e mesun aña a gana Champions na Moscow den un final contra Chelsea, di cual un gol di e portugues a forsa pinalty.

Diego Maradona ta soña cu dirigi Lionel Messi

DIEGO Armando Maradona a confesa cu un di su gran deseo ta algun dia tin e oportunidad di train Barcelona, pa por dirigi Lionel Messi y ta spera cu pronto su soño por bira realidad. "Diasabra, ora Mascherano y Messi a sali di vestuariod en e wega contra Real Madrid, mi a haya un cos den mi curason y mi a bisa mi soño, pesey e ta un soño y mi tin e derecho di tin esaki, cual ta train Messi den Barcelona algun dia. E ta un soño, y mi no ta bisa awo, paso mi no kier drenta den e tema di Tito", Maradona a expresa. Diego Maradona a bisa cu lo ta inhusto culpa Messi pa e mal resultado obteni den Barcelona den e ultimo wega, di cual el a bisa "Messi no por salba Barcelona den tur wega. Cu hende hinka den nan cabes cu e yama Lionel, e no yama Salbador. E tema ta cu un no por tira e culpa riba Messi si perde dos wega".

Y riba Cristiano Ronaldo, Maradona a expresa: "Mi a wak'e fisicamente diasabra y ta mustra di cerca mas grandi ainda, e ta parse un gigante. Papiando cu Mou, ademas, el a bisami cu e ta un gran profesional, cu kier hunga semper. Ami ta bisa cu Cristiano semper ta loke e ta, un fenomeno, e no ta mas awo ni menos antes. E ta animal, el a hasi esey na Manchester y aki tambe".

Di e mesun manera riba e siguiente wega di Manchester United riba Real Madrid, un di e futbolista mas grandi di historia, Maradona a limita na bisa "e lo ta un wega duro, paso tur dos tin experiencia. E ta un wega habri, mi ta kere. Ta parse cu Madrid lo no tin'e facil".





Barcelona ya no ta e mihor di mundo den ranking

BARCELONA, despues di perde contra AC Milan den Champions League y Real Madrid den Copa del Rey, a perde e liderazgo di e ranking mundial di club, cu ta elabora pa e Federacion Internacional di Historia y Estadistica di Futbol y cu awo ta encabesa pa Chelsea, dilanti di Atletico Madrid. Asina mes, Bayern Munich, lider di Bundesliga y cu e pase pa cuarto di final di Champions League ta hopi cerca, di cual ta considera e mihor team di februari, despues di gana tur su weganan den Bundesliga, Copa y Champions League. Barcelona a perde despues di 22 luna na prome lugar di e ranking y a cay t'e di cinco lugar, y Chelsea ta lider, algo cu ta logra pa di cuatro biaha desde januari 1991, pero mester progresa den Copa y den Europa League pa mantene na mando. Atletico Madrid, di dos lugar den Liga y finalista den Copa del Rey, ta di dos lugar, pero no por mantene e posicion debi cu a perde den Europa League. E mihor team di Sur America ta Corinthians, cu ta ubica na di cuatro lugar, sigui pa Boca Juniors, na di seis lugar.



Alex Ferguson lo busca un manera pa desactiva Real Madrid

E tecnico di Manchester United, Alex Ferguson, a bisa cu e capacidad di Real Madrid pa genera contragolpe ta un di su principal preocupacion pa e buelta di octavo final di Champions League, den Old Trafford. "Nos tur sa cu Real Madrid ta un di e teamnan cu mihor ta domina contragolpe den Europa. Nan a demostra esaki contra Barcelona y nos mester haya un manera di para esaki. Ainda asina, nos tambe tin peliger den atake", Ferguson a bisa den rueda di prensa.



E entrenador, di 71 aña cu a asisti siman pasa den Camp Nou y a wak con e team blanco ta elimina FC Barcelona di Copa del Rey, a bisa cu tanto Madrid y United ta den bon forma actualmente. E team spaño ta yega cu su moral full halto despues di gana den dos ocasion consecutivo e team di Barcelona di e argentino Lionel Messi y cu e portugues Cristiano Ronaldo den e momento mas dushi di temporada.

Real Madrid a haya su mihor estado di forma na e momento husto pa yega un wega asina grandi, pero Manchester a mustra cu nan ta un team consistente desde ya algun tempo. "E bunita di Champions League ta cu cada aña tin e ocasion di enfrenta un di e teamnan grandi di Europa y Real Madrid ta un di e mas grandi nan", Ferguson a indica, di cual el a bisa cu e y su cuerpo tecnico a studia e forma di para e calidad di Cristiano Ronaldo y compania. "Na e nivel aki mester respeta semper e punto fuerte dibo rival: su estado di forma, su tactica, ken ta su mihor hungadornan. Nos ta hasi esey cu tur team", e tecnico a bisa. "Esey ta nos trabou y ta aplica esaki riba nos siguiente rival. Ainda asina, ademas di e fortalesa di e rival nos conoce tambe esun di nos. Nos sa con pa hunga e wega aki y nos ta spera cu esey yuda nos", Ferguson a bisa, cu a lanta dos biaha e trofeo di Champions League (1999 y 2008), y a perde dos final (2009 y 2011, ambos contra Barcelona). "Mi ta kere cu e dos team ta bay score. Nos tin cu preocupa di hasi esey mas biaha cu nan. Potencialmente, lo ta un wega bunita, mi no ta kere e lo decepciona ningun hende".

Segun Kaká:

"Nos ta yega cu hopi confiansa"

KAKÁ, internacional brasileño di Real Madrid, a expresa e mentalidad cu e team di Jose Mourinho ta biaha cun'e pa Manchester, unda awe ta hunga den Old Trafford su pase pa cuarto di final, y a bisa cu ta yega e wega cu hopi confiansa pa gana y pasa e eliminatorio, despues di e empate na uno. "Den Bernabeu nos por a gana e wega, pero no tabata asina. Awo e team ta yega cu confiansa pa gana den Old Trafford",el a bisa. Kaká a papia di e dos gran peliger di Manchester United, di cual Real Madrid tin cu vigila bon. "Full e grupo ta hopi bon, aunke si mester elegi mi lo keda cu Rooney y Van Persie". El a bisa cu e hungadornan di Madrid mester yega cu e ambicion pa logra e victoria, pa pasa e eliminatorio. Entre e gran recuerdo di su carrera, e brasileño ta recorda un exhibicion cu a duna den Old Trafford ora tabata hunga den AC Milan den e aña cu a gana e Champions League na 2007. Mi ta corda como mi mihor gol den e competencia, e di dos di e prome wega di semifinal.

Tabata un gol increibel y ademas tabata hopi importante pa e team". "E stadion ta fantastico, e ambiente y e fanaticada. Cualkier hungador kier hunga un wega asina grandi y pesey nos ta yega cu confiansa na e eliminatorio aki", el a bisa. E portugues Jose Mourinho, entrenador di Real Madrid, a convoca full su team menos e canterano Nacho Fernandez y incluyendo e portero lesiona Iker Casillas pa biaha pa Manchester, unda awe lo hunga e wega di Champions League. En total ta 24 futbolista cu ta na Manchester, mientras Nacho lo hunga un wega cu Castilla contra Ponferradina. E team cu a biaha pa Manchester, incluyendo Iker Casillas: Adan, Diego Lopez, Jesus (portero), Ramos, Arbeloa, Marcelo, Albiol, Varane, Pepe, Coentrao, Carvalho (Defensa); Modric, Xabi Alonso, Khedira, Ozil, Kaká, Callejon, Di Maria, Essien (mediocampista); Cristiano Ronaldo, Benzema, Higuain y Morata (delantero).



Aruba Lions Club a celebra 65 aña di existencia



RECIENTEMENTE Aruba Lions Club a celebra su di 65 aña di existencia. Den cuadro di esaki un bishita di cortesia a ser haci cerca di Gobernador di Aruba. Durante di esaki a intercambia cu Gobernador riba diferente topico cu ta regarda e club aki pa e proximo añanan. Tambe a otorga Gobernador e prome pin conmemorativo di 65 aña como un miembro honorario.
Aruba Lions Club a ser representa pa e presidente LN Randolf Vrolijk, e secretario LN Jaime Lacle y e chairman di e comite di celebracion di 65 aña LN Orlando Quandt.
Den cuadro di e aniversario aki tambe a tuma luga un cena ameno durante cual diferente serviceclub di Aruba tabata presente. Durante di e anochi aki diferente miembro di e club a ser honra pa nan añanan di miembresia, nan contribucion y nan aporte na e Aruba Lions Club y na e comunidad Arubiano.

E anochi a culmina ora a honra 3 conciudadano e famoso "Melvin Jones Award", cual ta e reconocemento mas prestigioso cu un miembro di Lions Club Internacional of un otro persona den comunidad cu a destaca por ricibi. E reconocemento aki a ser nombra na su fundado Melvin Jones, kende a funda "Lions Club International" na aña 1917 na Chicago na Merca.

Durante e anochi aki señor Hubert Lio Booi a ricibi su reconocemento Melvin Jones pa su dedicacion y su contribucion na historia, cultura, musica di Aruba y como co-autor di nos himno nacional Aruba Dushi tera. E ta un bon ehempel di un ciudadano cu a contribui hopi na forma y desaroya nos comunidad.
E segundo persona cu tambe a ricibi su reconocemento Melvin Jones ta zuster Graciela Kock pa su dedicacion y su contribucion na educacion y formacion di nos muchanan y na su vocacion como religioso. E tambe ta un bon ehempel di un ciudadano cu a contribui hopi na forma y desaroya nos comunidad.
E ultimo persona cu a ricibi su reconocemento Melvin Jones durante e anochi aki ta Lion Francis Leo pa su dedicacion y contribucion excepcional durante periodo como miembro di Aruba Lions Club. Señor Leo ta un bon ehempel di un miembro cu ta contribuyendo hopi na forma y desaroya e organisacion. E miembronan cu tambe a ricibi nan reconocemento ta LN Ebby Arends, LN Randall Croes, LN Kenneth Luidens, LN Urbano Maduro, LN Ronny Nicolaas y LN George Simon. E Presidente LN Randolf Vrolijk, acompaña pa e secretario LN Jaime Lacle, a entrega e reconocementonan den presencia di e demas "service clubs" y tambe di e Lions Zone chairman señor Clifton Walle, representantenan di Bonaire Lions Club, Curaçao Lions Club y Aruba Lions Club.

Mi compromiso cu Aruba ta pa mi sigui contribui cu mi arte den carnaval

Roberto "Boedoem' Brown: 'Carnaval ta mi come y bebe'

CADA un di nos tin un compromiso cu Aruba, principalmente cu nos turismo, pero sigur den e diferente areanan unda nos cada uno ta activo. Manera ya ta conoci, Aruba Tourism Authority (ATA) desde september 2012 ta duna un bista den e bida di algun individuo trahando riba diferente tereno den nos comunidad, tur esaki pa ilustra compromiso di diferente di nos conciudadanonan pa cu nos pais y nos turismo.
Roberto Leonardo Brown, mihor conoci como 'Boedoem' ta destaca den su compromiso cu Aruba y ta comparti su experiencia.
Boedoem ta trahando actualmente na su Logoshop na Alhambra pero e ta un persona hopi conoci den loke ta carnaval. 'Boedoem' ta stima e cultura di Aruba y nos carnaval. "Carnaval ta mi come y bebe. Tur dia. Kico cu mi wak, mi kier transforma den un trahe. Mi ta haya ideanan, mi ta wak un paña y e paña ey mi ta transform'e den un paña carnavalesco. Boedoem ta carnaval. I just love it", el a expresa.
Con el a haya e nomber di Boedoem? E ta relata cu e nomber di cariño aki tin di haber cu tempo cu e tabatin 7 aña. E temponan ey tabata bende clapchi (double shot) y el a cende e clapchi pa robes. "Pero ora mi amigonan por a bisa mi "ey e cos ey ta pa robes", tabata laat. Mi a bira mi lomba, cuminsa core, pero e clapchi tabata cendi caba y el a rementa, anto el a dal den mi lomba. Di e dia ey e nomber 'Boedoem' a pega".
Algun di e trabaonan cu Boedoem ta destaca cu ne ta e popchi cu trahenan carnavalesco. El a laga sa cu e tin mas o menos 8 luna ta trahando riba nan. Su inspiracion tabata su yiu muher, kende un dia a puntr'e dicon e no ta traha paña pa su popchinan. Un dia el a dicidi di purba e idea aki y aworaki e popchinan ta riba mercado.
Hunto cu su señora, nan ta traha casi tur anochi. Loke e ta yama 'quality time' y nan ta traha riba e popchinan cu ta carga e nomber di 'Caboem'. E nomber aki ta encera e nomber: Carlos y 'Boedoem', pasobra Carlos (Tromp) ta su man drechi den carnaval, el a remarca.
E popchinan di Boedoem ta hopi bunita y un atraccion grandi durante Carubbian Festival. E turistanan ta admira y ta alaba e beyeza di su obra. Nan ta dune bon comentario y naturalmente esaki ta algo positivo. Tur siman, e tin diferente popchi y ningun ta mescos. Te aworaki el a yega di traha mas cu 130 popchi y tur tin un variacion den paña, tela, pluma, stenchi, etc. Nan pañanan no ta wordo cosi pero tur cos ta wordo gelijm, Boedoem a indica.

E reaccion di e localnan tambe ta indica cu su trabao ta wordo aprecia y esey p'e ta algo hopi grandi "vooral ora bo mesun hendenan ta aprecia bo arte".
"Mi compromiso cu Aruba ta sigur sigur te cu Dios duna mi forza y salud pa sigui, contribuyendo cu mi arte cu mi ta conoci cu ne den carnaval. Pa nos carnaval sigui existi pasobra e ta nos actividad cultural mas grandi cu nos tin riba e isla. Unda cu mi por duna e ayudo ey pa e sigui of bira mas grandi, yama mi. Mi tey".



Productonan nacional di Tropical Bottling Company ta brinda apoyo importante na e concierto nacional dedica na Dia di Himno y Bandera

PRESIDENTE di Comision di Celebracion di Dianan Nacional, Robert Maduro durante e conferencia di prensa unda cu Minister di Cultura a introduci e programa pa celebracion di nos Luna Nacional, a splica cu di parti di Gobierno lo provee un calendario cu tur actividad di e fin di siman grandi di Dia di Himno y Bandera.

E calendario aki ta inclui tur actividad musical, cultural, social y deportivo tumando luga di dia 15 pa dia 18 di maart y asina comunidad di Aruba por planea nan dia pa bishita un of mas di e eventonan tumando luga. Pa loke ta e gran concierto di diadomingo, dia 17 di maart, Robert Maduro a gradici Minister di Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar pa e confiansa den e calidad di e programa y pa tur su apoyo den e realisacion di e proyecto aki. Maduro a splica cu lo tin diferente tentnan di cuminda, bebida, artesania, obra di man y obranan local pa asina completa e ambiente dushi cu lo tin riba Plaza Betico Croes e anochi di e concierto aki.

Pa realisa e actividad aki a conta cu diferente "joint venture", cual uno ta cu Tropical Bottling Company, kende ta agencia di refresco Coca Cola, Sprite, refresconan di color Tropical, Malta Balashi y cerbesnan Balashi y Chill. Gerente di mercadeo di Tropical Bottling Company, Vanessa Hollander a expresa cu ta cu hopi orguyo e compania nacional cu productonan cu ta wordo produci na Aruba, ta contribui na un concierto cu tabatin un impacto masha grandi y cu ta wordo ripiti awo pa comunidad di Aruba henter por disfruta di dje. Un celebracion nacional ta merece e apoyo di productonan nacional y asina tin un union pa logra un dia bunita asina, segun Hollander. Di nos e talentonan ta y di nos e productonan ta, el a subraya. Hollander a añadi cu Tropical Bottling Company ta para fuerte cu su productonan nacional tras di eventonan asina'ki y lo tin diferente stand riba Plaza Betico Croes pa ofrece tur nan productonan na e publico e anochi aki.

Vanessa Hollander: Prepara pasobra Balashi lo tey duro duro!

Camacuri Harley Davidson Club a anuncia evento grandi riba nos dia nacional



DEN cuadro di e actividadnan di e celebracion di Dia di Himno y Bandera dia 18 di maart, Camacuri Harley Davidson Club lo tene su tradicional "Bike Ride" hunto cu e cerbesnan Balashi y Chill, ken ta e patrocinadonan principal pa e tremendo evento aki. Esaki ta e di 16 aña cu Camacuri Harley Davidson Club ta organisa su tremendo bike ride. Cada aña e ta bira mas grandi , asina Pedro "Buchi" Croes a duna di conoce durante e conferencia di prensa. Evento aki ta trece coredonan di Corsou, Bonaire, Sint Maarten, Canada y Merca.

E evento aki ta conoci pa ta trece tambe turista y cu ademas di esey ta yuda e companianan local, manera e car rental, hotel, restaurantnan, entre otro sigui crece. Pa e aña aki, e eventonan lo cuminsa riba diahuebs 14 di maart cu descarga di container na waf. E anochi aki lo tin un 'Chill Night' pa yama e coredonan bon bini na Ratland. Diabierna na Balashi Beer Garden lo tin inscripcion di 6:30pm pa 10:30pm. Despues di esaki Rincon Boyz lo percura pa un tremendo ambiente.

Diasabra 16 di maart lo tin un 'Sunset Ride' na Local Store pa 5'or y pa 6:30 pm lo sali cu e ride coriendo den Noord y cu un prome parada na Hard Rock Cafe, despues na Fermin's Bar y pa caba na Señor Frogs na unda lo tin animacion cu banda y diferente wega manera tur aña. Pa loke ta diadomingo 17 di Maart, e celebracion lo sigui cu un 'Beach Party' pa e bishitantenan cual ta priminti di bira algo enorme. E dia aki lo sali for di parkinglot di APA N.V. cu un coremento mita di Aruba. Lo para na Eagle Beach unda lo tin e show di motorcycle y autonan clasico, ademas bon animacion y weganan.

Riba 18 di maart, cu ta nos dia nacional, akinan lo tin e ride grandi cu ta bay cuminsa na APA N.V rumbo San Nicolas. Lo tin un stop na Aruba Golf Club caminda lo tin diferente wega pa tur e motociclistanan participa. Despues lo bin abao pa para na e parkinglot di ex-DOW caminda lo entrega e cuminda y bebida na e participantenan cu ta inclui den e pakete di inscripcion. Ora cu caba di come nan lo sigui cu e ruta pa bay finalisa na Señor Frogs. Akinan lo tin entrega di plakaat y reconocimento na tur e participantenan, clubnan y organisacionnan.

Vanessa Hollander, gerente di mercadeo y promocion di Brouwerij Nacional Balashi a duna di conoce cu nan ta hopi orguyoso di ta patrocina Camacuri Harley Davidson su tremendo ride cu no por falta riba dia di Himno y Bandera. 'Nos ta hopi orguyoso di forma parti di e dia nacional aki tambe y di e celebracion grandi di Dia di Himno y Bandera pa nos ta hunto cu nos amigonan internacional cu Camacuri ta invita. Nos ta haya e iniciativa aki hopi great", el a expresa.

Browerij Nacional Balashi ta sostene e dia nacional y banda di esaki ta hopi orguyoso di por forma parti di e actividad aki di Camacuri Harley Davidson Club. "Hopi pabien cu e trabao duro cu boso ta bin ta haci", el a agrega. Vanessa Hollander a enfatisa cu "Prepara pasobra nos tey duro duro".

Ryan Oduber a yuda FuHiKuBo cu website

Aruba ta asisti Boneiro

KRALENDIJK – Cu asistensia di Ryan Oduber, Gezaghebber Lydia Emerencia a inaugura oficialmente www.bonaire.tv, un website cu ta bay carga e alrededor di 600 programa nan di television 'Herencia' cu Fundacion Historico Kultural Boneriano (FuHiKuBo) a producí desde aña 2000 pa awor. E prome mandatario a considera e website aki como un logro grandi y importante. Hopi emociona Emerencia a bira ora cu, despues cu el a activa e website, su tata Henrico Emerencia a aparece riba pantaya, como un dje hopi hendenan cu a yega di bini den e programa aki.

Presidente di FuHiKuBo Bòi Antoin a splica con e website aki a bira realidad. Na luna di september aña pasa e tabata na Aruba pa un siman den cuadro di celebracion di 'Dia di Boneiro'. Den e cuadro ey el a tene un charla pa Biblioteca Publico y tambe pa Universidad di Aruba. Un di e persona nan cu tabata na e ultimo charla aki, Ryan Oduber, despues a aserk'é pa papia riba e posibilidad pa pone e programanan 'Herencia' y otro documentalnan historico y cultural cu FuHiKuBo a produci riba Internet.

Donacion

Antoin: "Ryan Oduber tabatin na e momento ey ya caba un website yama www.bonaire.tv, cu sinembargo no tabata activo. E kier a haci esaki como donacion na FuHiKuBo. Y asina e cos nan a cuminsa cana. M'a duna Ryan e cuater documental nan di bario cu nos a traha y el a pone nan, como e prome cuater produccion nan, riba www.bonaire.tv. Despues a sigui algun programa 'Herencia' y otro produccion nan".

Gezaghebber Lydia Emerencia a considera e lansamento di www.bonaire.tv como un logro grandi pa Boneiru, pasobra asina rond mundo tur hende cu ta desea por mira e produccion nan di FuHiKuBo riba Internet. E prome mandatario a describi Antoin como un persona cu ta lucha y perservera pa haci su trabounan riba tereno cultural y di registracion di historia, no obstante cuanto contratempo e por haya. Ta trata aki di un trabou hopi importante pa logra conserva y promove cultura y conocemento historico di Boneiro.

Importante

"E website aki ta importante tambe pa por ehempel studiantenan cu mester haci investigacion riba historia y cultura. Awor aki hopi studiante di por ehempel SGB ta bini na e archivo di FuHiKuBo pa busca informacion tocante historia y cultura. Sinembargo awor cu e website aki a bira realidad nan por sinta na cas mes pa busca informacion den e programa nan 'Herencia' y otro documental nan.

Diputado Silvana Janga-Serfilia tambe a aplaudi lansamento di e website aki. El a bisa cu Gobierno di Boneiro tambe ta dunando un aporte na FuHiKuBo. Banda di e echo cu a pone un ambtenaar, Ivan Wilson, na disposicion di FuHiKuBo, aworaki ta den un proceso pa firma un contracto di cuido cu e fundacion aki, pa asina garantisa continuidad di bon trabounan cu e fundacion ta haciendo.



Parlamentario Desiree Croes:

Berguensa di mira lider di MEP ta haci politica barata cu dolor di hende

CU berguensa grandi mi mester a mira y lesa, manera hopi otro na Aruba y Hulanda, con lider di MEP ta haci politica barata cu dolor di un dama. E dama aki mester a bay busca su salud afo. Mi ta considera cu, hunto cu su famia y su team di amigonan, tabata un honor pa mi y mi famia di por a contribui na bienestar di e señora aki. Mi ta politico berdad, pero uno di palabra y na momento cu mi a haci e promesa di lo yuda nos amiga yega Hulanda, mi a haci tur cos na mi alcanse pa logra esaki. For di prome momento mi a bisa henter su famia y amigonan cu esaki no ta un cuestion di color politico y cu mi sa cu nan ta di otro color cu mi politicamente, pero cu esey absolutamente no ta importante. Hasta joke nos tabata haci di esey. E ta un dama Arubiano balente y cu corahe. Cu un yiu pa ta orguyoso di dje y dos baranca fuerte como mayor. Mi a sinti un deber pa yude te na unda cu ami tabata por, y mi ta solamente gradicido di tabata mag di a yuda un persona asina special. Y hunto cu mi, masha hopi den nos comunidad a yuda keto, sin bin dilanti. Mi ta suplica pa ningun otro politico rebaha nan mes na e nivel di purba score den aña di campania cu dolor di otro ser humano. Pa un lider, y un hende muher ta ainda mas berguensa. Please, Eveline, respeta e señora aki su privacidad y purba componde cu pa su mesun siguridad personal ta importante pa no divulga su adres. Bay busca issues politico pa atende cu ne, y laga hendenan den sufrimento na paz!



Apertura inoficial di Cas di Partido Paradera un exito total



DIADOMINGO atardi a tuma lugar e apertura inoficial di Cas di Partido Paradera, caminda Otmar Oduber a reuni cu su grupo di campaña y hopi otro simpatizantenan pa pasa un atardi hopi ameno, preparando pa e contienda electoral di e aña aki. Por a nota entre tur esnan presente un aprecio hopi grandi pa Otmar, kende por medio di su bon trabounan den e sector turistico, transporte publico, labor y agricultura, a sa di gana e confianza di comunidad di Aruba.

Durante e atardi aki por a nota hopi trafico di sostenedornan di Otmar Oduber cu a bin demostra cu nan presencia cu ya caba nan ta cla pa sostene e politico aki un bes mas. E atardi a bira uno mas special ainda na momento cu Otmar Oduber a wordo sorpresa pa Gi Raven cu un cantica dedica na su persona. Ta trata di un tumba caminda e ta elogia e bon trabounan di Otmar Oduber como tambe di demas miembronan di Gabinete Mike Eman. Sigur por mira atras riba un evento hopi exitoso, cual intencion tabata di ta uno chikito, pero mirando e sosten y aprecio cu Otmar a bin ta ricibiendo entre nos hendenan, a bira uno. E politico di AVP a logra conversa cu tur presente y a gradicinan pa nan sosten y presencia na Cas di Partido Paradera.

Mirando e resultado di diadomingo por bisa cu e acohida y entusiasmo mustra na Otmar Oduber di parti pueblo di Paradera y Aruba en general ta grandi y ta duna indicacion cu e sosten na dje ta bay ta hopi grandi pa asina e sigui cu e bon trabou pa hiba Aruba dilanti.

Pa e scol di Moda y Talento en conexion cu 15 aña di existencia

The Chaz Modeling & Talent School buscando cara fresco y talento nan nobo







Diahuebs awor dia 7 di maart The Chaz Modeling & Talent School lo tin un otro CASTING, buscando asina cara nobo y talento nan nobo pa join e scol di Moda y Talento aki. E Casting aki lo tuma luga na Savaneta 266-A (Net dilanti Zeerovers) pa 6:00 te cu 7:30 p.m. Nos ta buscando mucha nan y hoben nan di 6 te 19 aña di edad. Tur esnan interesa pa asisti na e Casting aki mester yama na 584-1309 of 560-4567 y inscribi nan mes. Nos ta un scol di Moda y Talento y cu ta concentra na siña y forma mucha y hoben nan den diferente ramo. Por ehempel den modelahe, baile, presentacion y comunicacion na Television atraves di nos programa di Television TCC The Chaz Club. E aña aki den luna di april nos lo ta celebrando nos 15 aña di existencia, en conexion cu esaki nos kier amplia nos scol cu mas talentonan cu tin na Aruba y cu lo ta desea di forma parti di nos scol. Hopi ta hoben nan cu a forma y desaroya nan mes den e scol aki cu awe ta truinfando aki como internacional tambe. Nos ta super orguyoso di por bisa cu nos alumna y alumno nan di Chaz Models ta truinfa den cualkier competencia local como tambe internacional demostrando asina cu e formacion y desaroyo crea den nos scol a contribui na e exito aki. Modelo nan cu a yega pasarelanan internacional y ta bon reconoci aki na Aruba cu a sa di pasa dor di nos scol ta hopi entre otro, Tyron de Freitas, modelo profesional, conductor di TV, cantante y imagen di diferente productonan. Ashley Peternella, modelo profesional na Hulanda pa Calvin Klein, bailarin profesional y instructor. Jasmine y Joslyne Henry Modelonan Professional na USA, Cheerleaders pa Soccer Teams. Lynette do Nascimento, ganadora di diferente certamennan di beyeza tanto Local como internacional. Nos ultimo casting tabata 6 aña pasa di cual dos hoben cu a wordo escogi a sa di gana titulonan maximo internacional. Un di nan ta Whitney Gutierrez cu den menos di un aña cu e a join The Chaz Modeling & Talent School a sa di conquista e titulo di Miss Teen Model Internacional na Rep. Dominicana. Y aña pasa Louisiana de Ruiter cu tambe a join nos scol via un casting a bay cu e titulo internacional di Miss Pre-Teen Model Internacional na Rep. Dominicana. Asina ta abo tambe por logra truinfa den e ramo cu bo ta gusta mas, esey ta nos prioridad y compromiso cu bo. No perde e chance aki, diahuebs awor lo ta e ultimo oportunidad pa wak si abo tambe por join nos school The Chaz Modeling & Talent School. Nos ta warda bo.

Celebrando nos Luna Cultural

Comunidad di Aruba ta invita pa un bunita concierto riba Plaza Betico Croes

Ta invita henter e comunidad di Aruba pa disfruta di un concierto mahestuoso, cual ta tuma luga riba Plaza Betico Croes diadomingo dia 17 di maart. E concierto, cual tambe lo wordo pasa "live" na television, ta wordo ofreci gratis pa publico di parti di UNOCA, nos musico, cantante y artistanan local, hunto cu Ministerio di Cultura. Lupita Giel, kende ta director di UNOCA a expresa cu ta un honor grandi pa a ricibi e peticion di Minister Hooyboer-Winklaar pa trece tur e artistanan kende a participa na e concierto pa conmemora e di 25 aniversario di UNOCA hunto un biaha mas pa un ocasion asina special.





Durante e tres conciertonan cu a tuma luga na Cas di Cultura, por a sinti e amor y pasion cu e musiconan, cantantenan y demas artista tin pa e composicionnan local, cual algun tabata piesanan instrumental y otronan tabata canticanan na Papiamento. E maestra di musica y canto, dirigente di coro, kende tambe ta skirbi letra y musica, Maybelline Arends-Croes tabata un di e organisadonan di e concierto pa UNOCA. El a splica cu dia 17 di maart comunidad di Aruba lo disfruta di piesanan instrumental, como tambe canticanan presenta pa 29 cantante, acompaña pa un gran orkesta consistiendo di 17 musico local, cual ta wordo dirigi pa Carlos Bislip. E piesanan instrumental ta wordo compaña pa bailenan presenta pa Step by Step, Scol di Baile Diana Antoinette y Club di Movimiento. "Nos ta esunnan cu tin cu hiba Aruba y nos hendenan dilanti," Maybelline Arends-Croes a bisa, animando tur hende pa reconoce y apoya talento local. Specialmente bunita ta cu e aña aki, cual a wordo declara Aña di Papiamento, henter e concierto aki ta na Papiamento y tur composicion a wordo haci pa artistanan local y ta wordo presenta pa artistanan local, Arends-Croes a conclui bisando.

Zaithyel “The Missile” Soekandar rumbo pa Gator Nationals na Oldsmar, Florida



Despues di titula campeon den su ultimo careda internacional na november 2012, den e “First Youth Dutch Caribbean 2012 BMX Championships” sigiuentemente Zaithyel ta saliendo rumbo Oldsmar Florida. Esaki ta su prome careda internacional pa aña 2013. Na Oldsmar, Zaithyel lo participa den e magno evento “Gator Nationals” dia 9 y 10 benidero. Esaki no solamente ta Zaithyel su prome careda internacional pa aña 2013, pero tambe e ta haciendo un otro debut den su carera di BMX y lo core su prome careda pa team “GHP”. Esaki sigur un otro logro grandi pa Zaithyel mirando cu GHP a ofrece miho beneficionan cu e tabatin cu RedLine/M. E no tabata un decision facil pero despues cu varios team a aserce e la dicidi bay pa miho. Cambio pa GHP tambe tin un balor emocional pa Zaithyel, esaki debi na e hecho cu GHP tabata e team cu su idolo, 3 biaha campeon mundial y US Olympian, q.e.p.d. Kyle Bennett a forma parti den su ultimo aña di bida. Zaithyel ta ansioso pa un biaha mas topa su contrincantenan principal den e mundo di BMX pa midi su nivel mundial. Espectativanan ta halto cu Zaithyel “The Missile” lo ta un biaha mas riba podium di BMX “Gator Nationals”. Exito na Zaithyel Soekandar!

John Jairo Maduro y Aishal v/d Linden a sali pa Brazil





John Jairo Maduro y Aishal v/d Linden a sali dia 20 februari 2013 pa Brazil pa nan entrenamento pa e ciclo olimpico, nan a bay pa 4 aña pa prepara nan mes pa e ciclo olimpico Tiger Teakwondo Academy ta deseanan tur dos atleta hopi exito den nan plan di entrenamento. Ya cu pa varios aña nan a demostra cu nan capacidad ta pa nan bay mas leu. Y den e caso di John Jairo Maduro nos lo bay dune tur e apoyo necesario pa e por logra su meta y alabes pa Aishal v/d Linde tambe. Mas despues nos lo pone mas informacion di e desaroyo di nan entrenamento.

Scientificonan ta descubri probabel cura pa HIV

UN baby contagia cu e virus di HIV a haya un dosis halto di tres diferente antibiotica cu e speranza cu esaki lo controla e virus. Dos anja despues e sanger di e baby no ta demostra ningun rastro di e visrus cu ta causa AIDS. Dokternan a keda asombra ya cu e descubrimento aki a sosode accidentalmente. E baby mucha muher ta e prome baby cu a keda cura di HIV, asina e scientificonan di e University of Massachusetts a anuncia diadumingo y a bisa cu e administracion trempan di e antibioticanan tabata e clave pa e cura. Segun un di e investigadornan, e antibiotica no ta e cos mas importante sino e timing di e administracion di e remedinan. Esey ta e cos mas importnate den e descubrimento aki. E dokter ta spera cu estudionan lo demostra cu e administracion di remedi trempan lo por ta un cura pa e babynan infecta cu HIV. Dokternan no a haya chens di duna e mama tratemento durante su embaraso paso ta te na momento cu ta preparando pa bai duna luz a diagnostica cu e mama tin HIV. E dokternan ta fascina cu e desaroyonan aki ya cu despues di 10 luna di a caba di duna e baby tratamento ya no tabata haya ningun rastro di e virus den curpa di e baby. Esaki ta e prome caso den cual por a documenta cu e baby tabata infecta prome y cu despues a resulta cu e no tin e virus mas. A cuminsa cu tratamento mas o menso 30 ora despues di parto y door cu tabata trata di un caso di risico di infeccion halto e dokternan a dicidi di duna e baby tres diferente antibiotica. Probablemente e baby tabata infecta for di den e barica caba. A duna e baby tratamento pa 15 luna largo y e mama a stop cue ttaramento sin motibo algun. Ora cu dokternan a descubri esaki, nan a bolbe cuminsa administra e baby cu antibiotica. Si trata e mama na tempo e posibilidad pa contagia e baby lo ta solamente alrededor di 2%. Tur cos ta depende di e momento cu e mama cuminsa haya tratamento. Mas trempan prome cu e embaraso, mihor.

E unico otro caso conoci unda cu un pashent a cura di HIV ta na Alemania. Aki Timothy Brown, mihor conoci como e "Berlin Patient" a haya un transfusion di e medula, esta e bone marrow, y esaki a cura tanto su leukemia como su HIV y te dia di awe e no tin HIV den su sanger. E descubrimento aki ta hopi importante ya cu mundialmente miles di baby ta nace diariamente cu e virus aki y mester carga e peso aki pa resto di nan bida. Cu e descubrimento aki tin luz na horizonte.



Premier Eman:

"Presupuesto entrega ta muestra di trabou consistente, serio y responsabel"

Den tres aña a cambia un panorama economico negativo di 9% pa uno di crecemento positivo di 5%

PROME Minister Mike Eman ta satisfecho cu presupuesto 2013. Satisfecho pa varios motibo. Un di nan sigur ta e hecho cu e deficit ta 185 miyon menos cu e prome presupuesto cu su gobierno a haya na momento cu nan a drenta gobernacion. "E logro aki ta a base di un trabou consistente, un trabou serio y responsabel cu a bin ta haciendo desde 2009 te awor". Eman a splica tambe cu e presupuesto entrega ta yegando e normanan internacional, mientras cu den mundo tin un cantidad di pais cu ta luchando pa por haya gara riba nan desaroyo financiero y tambe pa haya e gara riba e trayecto di un desaroyo economico sostenibel y positivo.
Di dos indicador cu ta encera un trabou sumamente grandi ta e economia di pais Aruba. Cu cifranan concreto cu por wordo haya tambe na Banco Central, Prome Minister a mustra riba e situacion economico pesimo na momento cu su gobierno a asumi su responsabilidad. E gobierno cu a caba di sinta a bin haya un crecemento economico di -9% (min nuebe por ciento)!! "Paisnan cu tin un crecemento di min 2 of min 3% ta papia di crisis y calamidad y nos a bin haya min 9% como crecemento economico di pais Aruba. Awe, despues di solamente tres aña di gobernacion e indicacion ta cu e crecemento ta bay ta di 5%". E diferencia ta di 14%. Esaki ta e indicador di un trabou di transformacion cu a wordo haci durante e ultimo añanan.
Eman a bisa cu e pregunta cu tur pais na mundo ta haci nan mes ta 'con baha un deficit sin crea un situacion di crisis social den nan pais'. "Tanto na Aruba como den otro paisnan na mundo por mira cu sin busca e ekilibrio entre e caminda di un desaroyo responsabel den finanzas publico y un desaroyo responsabel socio economico, paisnan ta tuma medidanan hopi extremo. Esaki ta sea den un solo direccion pa stimula e economia y ta crea deficitnan ainda mas grandi cu nan tabatin caba. Otro paisnan ta corta severamente en busca di e balansa den nan finanzas publico, strangulando di e forma aki nan economia". Eman a splica den detaye con Aruba a scoge pa cana un caminda meymey.

"Na mes momento cu no a bay ta reduciendo e deficit, nos a aloca cada cen cu nos tabatin pa duna un inyeccion na e desaroyo social economico di nos pais. Asina nos a crea e synergia pa e motor por sigui draai y pa haya entrada pa por sigui paga loke ta bo responsabilidadnan. Pasobra si bo corta te na unda bo ta mata bo economia y bo a mata e poder di compra di bo ciudadanonan bo no ta bay tin entrada tampoco pa den futuro por cumpli cu bo responsabilidadnan". Prome Minister Eman a bisa cu den tur humildez e ta bisa cu e caminda cu su gobierno a cana tabata esun corecto y cu ora analistanan internacional manera Fitch Ratings y Standard & Poor's bin bishita Aruba cu e tin e confiansa cu nan lo apunta cu locual Aruba a haci ta sin duda ta algo remarcabel. "Esaki pasobra e pais a sa di haya e ekilibrio entre reduci su deficit y na mes momento duna un empuhe na su economia te cu esaki a cuminsa crece poco poco bek. E di cuatro indicador ta e reduccion di desempleo cu tabata riba 10% pa 7% y awor ta na 6%. Un transformacion di nos situacion financiero publico y un transformacion di e situacion social economico den nos pais.

Na unda nos a mira cu tabatin un perdida di poder di compra nos a keda alimenta esaki pa e hendenan por a surpasa e perdida grandi di poder di compra cu tabatin dor di tur e medidanan tuma dor di e gobernacion anterior". Prome Minister Eman a felicita su colega Minister di Finanzas Mike de Meza pa e tremendo trabou cu e y su staf a bin ta haci. Tambe e tabatin palabra di felicitacion pa e Minister di Economia y demas ministernan di su Gabinete. "Aruba ta riba e bon caminda".

Minister Otmar Oduber a haci entrega simbolico di Landbesluitnan na trahadornan di Departamento di Aviacion Civil

EL a cataloga e departamento como un ehempel pa hopi otro Dialuna mainta trempan Minister Otmar Oduber tabata presente na Departamento di Aviacion Civil caminda el a reuni cu gerencia y trahadornan di e departamento aki, pa un ocasion special. Minister di Transporte a haci entrega simbolico na director di e departamento di e Landbesluitnan di e trahadornan di e departamento den e structura nobo di e departamento. E mandatario a duna di conoce cu pe ta un honor di ta presente na e departamento aki, mas ainda mirando tur loke a bin ta tumando lugar na Aviacion Civil durante e ultimo añanan. Hunto cu partnernan a logra diferente cambio cu mester a tuma lugar pa loke ta trata ekiponan necesario pa e departamento y awor aki ta tumando lugar conversacionnan pa atende cu asuntonan importante pa futuro di Aviacion Civil.

E motibo principal pa cual Minister Oduber a bishita Departamento di Aviacion Civil tabata pa duna atencion na un proceso cu a cuminsa basta aña pasa, esta e reorganizacion di e departamento. Na momento cu e mandatario a asumi su posicion e proceso aki tabata andando caba y mirando cu no tabatin un di dos opinion cu a wordo pidi dor di e departamento concerni, a tuma e decision di haci esaki.

A pesar di esaki, despues di a sinta cu Director y a mira y compronde e tareanan mas specifico y mira unda kier a bay cu Departamento di Aviacion Civil a duna e aprobacion pa e reorganizacion sin cu mester a haya e di dos conseho y asina a bay over na establece e departamento nobo di Aviacion Civil. Na september 2011 a sali un carta for di director pa trahadornan di e departamento caminda a anuncia cu a aproba e structura nobo aki manera a wordo palabra y conversa cu empleadonan di Aviacion Civil. "Awe a yega e momento cu boso lo haya e Landbesluitnan pa cumpli y pone e faceta aki patras di lomba y continua cu hopi mas cu tin pa e departamento. Na un forma simbolico awe mainta mi ta entrega na director di Departamento di Aviacion Civil un copia di cada un di e Landbesluitnan aki pa distribui esakinan na cada empleado y mustra asina cu e complimento a tuma lugar", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E mandatario a felicita cada un di e trahadornan cu nan Landbesluitnan y a indica cu tur caminda cu ta wordo traha por tin diferencianan di opinion, por tin cosnan cu no ta bay manera kier tur biaha, pero Departamento di Aviacion Civil ta un ehempel pa hopi otro departamento den Gobierno.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshhon, amor y sosten na ora di enfermedad y fayecimento y entiero di nos defunto stima

Enrique Luis "Ricky" Krozendijk

Gradimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, yamada, telegram, krans. Na H.O.H., piso 4 y personal di I.C.U. Danki pa boso atencion dedica na nos difunto stima. Gradicimento na su Ex coleganan di Concord Hotel y La Cabana Casino y muy especial di su coleganan di Westin Palm Beach Casino cu den tur momento a sa di duna sosten y apoyo na nos famia. Na Delia y Herbert danki na boso coperashon, tambe na Luli Britten y Reginald van de Berg y tambe Marcia y Anne. Un danki na Aurora Funeral Home, especialmente na Anthony y Zulaika pa e super bon servicio y pasenshi, danki un biaha mas. Danki na tur e tempo cu boso a dedica na nos ruman stima. Boso muestra y cariño y atenshon tawata un gran consuelo pa nos y lo keda graba den nos curason y nos memoria.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo ta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:
dialuna 4 di maart 2013 pa 6.30 di atardi
diaranson 6 di maart 2013 pa 7'or di anochi
diasabra 9 di maart 2013 pa 7'or di anochi.
Despues di misa lo tin un Rosario na cas: Papilon 6-B

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Del Pueblo N.V.
Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Wever

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Prome Minister Eman orguyoso di presupuesto 2013

E transformacion ta bisto. E cambio ta bisto. Awor nos ta sigui riba e caminda di progreso pa un y tur

DURANTE un presentacion riba e presupuesto 2013 Prome Minister Mike Eman a gradici henter su Gabinete pa a logra baha e deficit un bes mas considerablemente. E intencion ta pa na 2016 Aruba tin un balanced budget. Eman a splica cu apesar cu a baha e deficit, esaki no a bay a costo di e poder di compra. Hopi ehercicio a wordo haci pa e comunidad por keda cu su poder di compra. "E cifranan di e presupuesto aki ta indicadornan cu hopi pais na mundo lo desea di tin pa por transforma situacionnan di crisis den situacionnan di oportunidad y crecemento manera nos tin na Aruba".

Eman a adverti si cu ainda tin hopi trabou pa haci. "E trabou cu a wordo haci ta un bon trabou, pero falta mas trabou pa haci ainda. Tur dia cu mi cana den pueblo mi ta mira cu tin desempleo ainda, mi ta mira cu tin demasiado pobresa ainda. Costo di bida ta halto ainda, apesar cu nos a baha prijs di awa y coriente. Nos a duna tur sorto di toeslagen, ainda e costo di bida halto cu a crece durante un periodo largo di ocho aña di e gobernacion anterior, a keda un peso riba nos comunidad".

Eman ta optimista y orguyoso cu e cambionan haci y cu e cifranan di presupuesto 2013. " E transformacion ta bisto. E cambio ta bisto y nos mester sigui traha den e direccion aki. Nos mester keda traha duro hunto cu nos partnernan social pa por sigui haci e diferencia cu awe Aruba ta riba un caminda stabil. Aruba ta riba un caminda di progreso. Aruba ta riba un caminda di oportunidad igual pa un y tur. Aruba no ta mas riba e caminda na unda un grupo chikito ta wordo privilegia. E Aruba di awe ta riba e caminda na unda cada un, esnan di menos recurso, muchanan di scol, esnan cu entrada minimo y tur otro ciudadano cu mester ta haya un ayudo. Tur hende ta mira cu unda cu e gobierno aki por, e ta saca un man pa yuda tur hende. E tempo cu tabata traha pa un grupo chikito selecta di amigo y familiarnan ta pertenece na pasado".

"E presupuesto aki ta un refleho di un gobierno cu a transforma e direccion di nos pais. Cu orguyo nos ta presenta e presupuesto 2013 na Parlamento. Nos ta pone un strik bunita riba un trabou di prome fase di recuperacion y rescate di pais Aruba". Eman a continua bisando cu awor cu stabilidad y oportunidad a wordo crea, mester pone e periodo di medida di e gobernacion anterior nos tras y sigui riba e caminda di progreso pa un y tur.



Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta momento pa aclará y pone e cosnan unda nan ta pertenecé, na su lugar. Bo palabra sabí, directo y masha convincente ta lagabo solucioná conflictonan.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Armonia ta reanudá den amor. E cosnan cu tabata pasando dor di pruebanan ta haña solucionnan definitivo y por dunabo paso pa relacionnan mas saludabel.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Den tur loke bo haci pone bo seyo, mustra bo estilo único, bo individualidad. No permití cu nan ta manipulá bo pa otronan beneficiá.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Laga den man di otronan e solucion di algun di bo problemanan. No tuma tanto responsabilidad riba bo, tuma e cosnan un pa un.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Cultivá sociales, invitá personanan clave cu por yuda bo den bo proyectonan y compartí cu nan bo idea, plannan pa presente y futuro.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Duna cara na responsabilidadnan cu bo famia y cu bo trabou, asina bo ta libra di lo negativo y di bo problemanan. No sinta spera cu un hende ta bati bo porta.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no kier p'e cosnan sosodé rápidamente, disminuye bo ritmo di trabou. E abuso di bo energia ta laga bo cansá.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta recuperá di bo salud, gracia na cierto hende cu ta yudando bo y orientá pa bo cuida bo mes mihor. Awor ta cuestion di prevení.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Enfrentá awor situacionnan di hopi tension. Trata di no comentá o fomentá situacionnan incómodo.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta alcansá mas den bida si bo ta calma un poco y studia bo opcionnan. Tur loke bo proponé na haci, lo ta hopi fácil di haña..



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tene pasenshi y hopi tolerancia cu esnan cu kier compartí bo bida diario. Evitá imponé, midi bo accionnan cu e regla di husto. .



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Si bo ta equibocá, aceptá y siña di bo experencia. No sconde o nenga e cosnan cu a sali malo, ta manera bari bo flur y sconde sushi bou di tapeit.

Funeraria Del Pueblo

A fayece Cristianamente:



Sr. Alfonso Esteban Croes

Miho conoci como "Spuitdo di auto"

Alabes ta pidi algun informacion di su casa, yiunan, rumannan y demas famia por pasa na Funeraria Del Pueblo. Meiveld # 14 of por yama 5659475. Di antemano masha danki.

Papa Dios a tuma den su reino e persona mas stima pa nos den e mundo aki. Nos ta hopi agradecido cu e la bai na un manera hopi trankil y rondona di su sernan keri. E amor cu e la duna nos tur ta inmenso y e tawata semper kla pa nos ora nos tawata tin mester di dje.
Danki Mami, Nana, Anti, Chechi, Angelica pa tur e cosnan cu bo a hasi pa nos tur y semper a sinja nos stima Dios. Awor bo por sosega na paz den brasa di Señor y ta cu nos sernan keri cu a bai laga nos caba, incluyendo nos Papi, Papa, Bas, Silo, Basilio.
Semper nos lo keda cu e bunita recuerdonan cu nos tin, cu lo ta nos consuelo.

Nos lo hanja bo falta sigur.

A bai sosega serca Papa Dios na un bunita edad di 90 aña nos mama, wela, bisawela y tanta stima;



ANGELICA ANTONIA KELLY-HARMS

Mihor conoci como "Mami", "Nana", "Anti", "Chechi"
04-06-1922 † 03-03-2013

Na nomber di su esposo:
† Basilio Kelly

Yuinan:
Joan y Onno van Romondt
Ligia Kelly
Basilio (Silito) y Martha Kelly

Nietonan:
Mirugia de Cuba y Kevin Kock
Onno Jr. y Osvali van Romondt
Laila de Cuba y Ivo Fernandes
Paul y Alexandra van Romondt
Angelique Kelly
Angelo B.J. Kelly y Uleike Tromp
Joshua Kelly
Jeremy Kelly

Bisanietonan:
Naomi
Zinah
Kevin
Isabella
Ethan
Ava
Kyon'dre
Leia

Sobrinonan:
Richard y Betsy Harms y famia
Joy y Betty Harms y famia
Horacio Oduber y famia
Nel Harms y famia
Rudy Harms y famia
Eric Harms y famia
Herbert Harms y famia
Ligia Harms y famia
Ruth van der Linde y famia

Mescos cu yiu:
Albert de Cuba y Janet Alvarez
Elsa Cardenas y famia

Demas famia:
Harms, Kelly, van Romondt, de Cuba, Oduber, van der Linde, Hammoud.

Amigo, amiga y zusternan di San Pedro di Verona.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home Cumana # 76 riba
Diamars 5 di Maart di 7pm pa 9pm.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 6 di Maart di 2pm pa 4pm. Despues di ceremonia di despedida 4pm lo sali for di Aurora Funeral Home pa Santana Protestant na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Mescos asina boso tambe ta pasa un tempo dificil awor aki, ma lo mi bolbe mira boso I boso curason lo yena cu alegria, un alegria cu niun hende no por kita for di boso"
Huan 16;22

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta participa fayecimento inesperadamente:



Roland Reginald Tromp

Mihor conoci como "Roche" of "Gordo"
Na edad di 48 aña

Na nomber di su Estimada Pareha:	Susan Gibson
Jui homber:	Reginald y Maribel
Manera juinan:	Sabrina y Rebecca Hutt
Mayornan:	†Juan (Kid) y † Catrien Tromp
Rumannan:	Frederick y Saray Tromp
	Oswald(Ossy) y VanessaTromp
Nietonan:	Urani, Uriel y Ulrich
Sobrinonan:	Bryan, Axel y Cindy
	Ferdinand Marcel
Manera un sobrino:	Alejandro
Mama di su jiu:	Lourdes Wolff
Iha:	Rolando Ridderstaat
	Axel Tromp
	Ferdinand Tromp
Padrino:	Juan Zievinger
Madrina:	Hyacintha Henriquez
Tanta y omonan:	Sra. Viuda. Catharina Loefstok-Henriquez
	Sr. Viudo.Vicente Henriquez
	Hyacintha Henriquez
	Cecilia y Juan Zievinger-Henriquez
	Sra. Viuda Luisa Henrriquez-Falconi
	Sra. Viuda Florentina Kelly-Tromp
	Alexander (Chas) y Aura Tromp-Paskel
	Sra. Viuda Agnes Kelly-Tromp
	Su Primo y primanan
Tanta Grandi:	Thomasita Tromp
	Theresita Franken-Tromp na Puerto Rico

Su amigonan di grupo: North Cunucu Cycling Team, Harley Davidson, North Stars Steelband, Poizzon Rock Band y tur su bon amigonan. Colleganan di: Pelican Watersports. Ex Colleganan di: Valero Refinery y Red Sail Sports Demas famia: Tromp, Henriquez,Gibson, Ramos, Baloche, Jacobs, Franken, Loefstok, Zievinger, Kelly, Paskel, Semeleer, Figaroa, Arends, Britten, Dijkhoff, Fingal, Flanegin, Winklaar, Wolff, Faro, Croes, Gei, Thiel, Hutt

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 6 di maart 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 1or di merdia na su kas na Boegoeroei 77 D y for di 2 or na Misa Santa Anna.
Adres pa condolencia: Boegoeroei 77D dialuna 4 di maart y diamars 5 di maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:

Rosaria Simona Franken
*28-10-1947 †27-02-2013

Na nomber di su:
yiunan: Reynaldo Franken y Carla Martinus
Agatha Franken y famia
Francisco De Paula Angela y Roycelyn Baarh

Nieto/anan: Vanessa Croes, Carolina y Wakin Ras-Croes, Richard Croes, Ry-Jean Franken, Jean-Carl Franken, Jean-Kyenne Franken, Jean-Marc Kock, Sheanuar Angela

Bisanieto/anan: Whilmerd, Dilaida, Junior Croes, Judelka Jorenna, Jordan Ras

Mama: Bertha Franken

Rumannan: Linchi Croes y famia
Flora Wernet y famia
Linda y Fein Wernet y famia
Mena y Roly Croes y famia
Vita Wernet y famia
Ina y David Worsling y famia na Hulanda
Rosa Wernet y famia
Cheryl Wernet y Mirto y famia
Pedro Franken y Chenta y famia
Ika Flanegin y Gilbert y famia
Lili y Albert Maduro y famia

Mama di criansa di Reynaldo: Juanita Hermus-Thielman

Demas famia: Franken, Wernet, Maduro, Croes, Dirksz, Rasmijn, Chong, Angela, Werleman, Hermus, Koolman, Flanegin, Martinus, Thiel, Thielman, Yarzagaray, Worsling

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 5 di maart 2013, na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"Hijo mío, está atento a mis palabras;
Inclina tu oído a mis razones.
No se aparten de tus ojos; Guárdalas en medio de tu corazón;
Porque son vida a los que las hallan,
Y medicina a todo su cuerpo.
Sobre toda cosa guardada, guarda tu corazón; Porque de él mana la vida

Pro 4: 20-23

Con gozo en nuestro corazón le damos gracias al Señor por :

JOHN ANDERSON MEJIA G.
25.09.1986 - 01.03.2013

Quien hoy ha sido tomado por la voluntad del Padre para que el repose en su Reino Celestial. Gloria a tí Padre.

Familiares:
Padre: Raul Mejia
Madre: Maria Grajales
Hermana: Franchesca Perez

y demas familiars Marco Perez, Rosalba Mejia, Maragarita Mejia, Monica Mejia, Janeth Mejia, Francisco Mejia, Carlos Mejia, Nury Grajales, Luis Beltran y tias, Dwyde

familiares, amistades y hermanos en Cristo gracias.
Paz de Dios y su Hijo sea contigo

El acto de despedida tomará lugar el día miercoles 6 de Marzo de 2013 a las 3:30 de la tarde saliendo de la Funeraria "the Olive Tree" hacia el cementerio central en Sabana Basora.
Los restos mortales reposaran a partir de las 1 hasta las 3 de la tarde en la funeraria "the Olive Tree" Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana

Dirección para condolencia: the olive Tree Funeral Home - Cumana
Martes 5 de Marzo de 2013 a partir de las 7 de la noche hasta las 9 de la noche

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Laurencio O. "Dufy" Croes

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram, cu a haci yamada of a manda sms. Gradicimento special ta bay pa staf y personal di 2de verdeeping di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cariño y atencion duna na nos defunto stima. Na Mirta Croes, Esy, Eta y Rosely pa nan bunita palabranan y gesto. Na the Olive Tree Funeral Home pa nan servicio y atencion duna. Boso muestra di atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 2 santo sacrificio di Misa: Diahuebs 7 maart 2013 y dialuna 11 maart 2013 tur dos pa 7 or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

Liria Edita Boekhoudt-Wever
26 november 1928 - 2 maart 2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funera Home - Cumana
Diabierna 8 maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Falta di preferencia a laga varios herido atras





Diadomingo anochi riba e cruzada di Prof. Lorentzstraat y Weststraat un accidente di auto a tuma luga unda un Nissan Sentra a sali dilanti un van blanco yena cu varios pasahero. Di biaha a despacha polis y ambulance na e sitio. Na yegada di Polis a constata cu fatal di preferencia a hunga un rol y den e van tabatin varios persona cu a resulta herida y tambe. Un hobencita cu a fractura su pia y esnan cu a dal cabes a keda transporta cual ta 4 persona. Tres ambulance a yega y algun personal di ambulance cu tabata cerca a duna un man tambe pa asisti na e heridonan.







Lo bolter e direccion di trafico den Kerkstraat

Departamento di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo cu a bin un cambio den e trabounan relaciona cu e reconstruccion di un parti di Avenida Alo Tromp. E trabounan no lo cuminsa mas dia 4 di maart pero diamars 5 di maart 2013. E prome parti di reconstruccion ta e caminda y acera entre Kerkstraat y Hendrikstraat. Lo cera e parkeerplaats dilanti di e edificio "Kinikini" completamente. Pa automobilistanan cu ta bin di abou den Avenida Alo Tromp por sigui bay ariba lo bolter e direccion di trafico den Kerkstraat. Lo desvia e automobilistanan cu normalmente ta haci uzo di Kerkstraat na haltura di Manuelito's y nan lo pasa via Koningstraat yega Emmastraat. Lo indica e cambio di trafico cu borchi y heki di trafico. E trabou lo tin un duracion di 20 dia di trabou. Ta pidi tur automobilista pa core poco poco den e area aki mirando cu lo bay tin hende y mashin trahando banda di caminda. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabou por ocasiona.

Bari preto cu stiker di kimico peligroso poni na dje a trece panico



Diadomingo anochi habitantenan di Calabas a tuma nota di un auto berde cu a laga un bari preto atras riba caminda y a core bay y ora nan a bay wak kico tabatin riba esaki a tuma nota di un stiker cu ta indica cu ta trata di un kimico peligroso. Aki a yama Polis, unda brandweer y polis a yega na e sitio. Polis cu tabata prome na e sitio a tuma nota cu e sticker riba e bari preto berdad ta indica cu esaki ta di algo kimico pero no por haya holor di nada mientras tin likido aden. Personal di brandweer a opta pa hala hendenan atras ya cu no sa ki kimico esaki ta trata.

Ningun hende na e sitio no por a saca afor ki sorto di kimico tin den e bari paso ta mustra awa pero no por confia.

Mientras cu tin kimico toxico cu ta parecido na awa y no tin ningun holor pero ta peligroso. Despues di rato un Toyota Tercel berde a presenta y a puntra kico ta pasando y despues e homber ta informa autoridad cu e la laga e bari di sushi atras cu awa ey den. Aki Polis a hala su atencion debidamente den e forma cu e la laga e bari preto cu a trece e habitantenan cerca den panico y a bise pa kita e sticker ya cu esaki ta hala atencion na esnan cu ta wak esaki.

E uzo di e awa den e bari di preto cu antes tabata ser uza pa kimico peligroso tabata desconoci pero pa prevecion casonan asina ta bon pa deshaci di dje.